

**R. Qodirova**

**FRANSUZ TILIDA**

**« TOPIC »**

**uslubiy qoʻllanma**

**«IQTISOD-MOLIYA»**

Taqrizchilar: prof. T. B. Hamdamov,  
prof. N. Husanov

Mazkur topic uslubiy qo'llanma Toshkent Moliya institutining Ilmiy-uslubiy Kengashida muhokama qilingan va nashrga tavsiya etilgan (2007-yil, 25-avgust 3-sonli majlis bayoni).

R. Qodirova. Fransuz tilidan "Topic" uslubiy qo'llanma. – T. "IQTISOD- MOLIYA", 2007 y. 60 bet

©"IQTISOD-MOLIYA", 2007

## KIRISH

O'zbekistonning istiqbolga erishishi mustaqil tashqi siyosatni olib borishiga, g'arb va sharq davlatlari bilan iqtisodiy-madaniy va boshqa sohalarda aloqalar o'rnatishiga imkon berdi.

Hozirgi vaqtda Respublikamizning Oliy va o'rta maxsus o'quv yurtlarida ko'plab talaba yoshlar ilm cho'qqilarini egallamoqdalar va kasb-hunar o'rganmoqdalar. O'qish va o'rganish jarayoni o'zbek yoshlarida g'arb va sharq davlatlarining tillariga bo'lgan qiziqishni, bu tillardan amalda foydalanish ishtiyoqini yanada kuchaytirmoqda. Shuningdek, talaba yoshlarning xorijiy mamlakatlarning iqtisodiy, tarixiy urf-odatlariga bo'lgan qiziqishi tobora ortib bormoqda. Shu boisdan mazkur tillarda so'zlashgichlar, ko'p tillik lug'atlar va muayan mavzulardagi Topiklar tuzish muhim ahamiyat kasb etmoqda. Ushbu qo'llanmalar O'rta osiyoning taraqqiyot beshigi bo'lgan Vatanimizni ziyorat qilayotgan chet ellik sayyohlar uchun ham katta ahamiyatga egadir.

Mazkur fransuz tilidagi amaliy qo'llanma – Topik qariyb 43 dan ortiq mavzularni o'z ichiga qamrab olgan. U tolibi ilmlarda hayotiy va zaruriy mavzularda suhbatlashish malakasini hosil qilishni o'z oldiga maqsad qilib qo'yadi. Zero, bir kitobchada barcha mavzularni qamrashning iloji ham yo'qdir. Qo'llanmada ilova sifatida mavzularda qo'llanilgan so'zlar ham berilgan.

Ushbu qo'llanmani Oliy o'quv yurtlari, biznes markazlari va fransuz tilini chuqur o'rganadigan o'rta umumta'lim maktablar uchun ham tavsiya qilish mumkin.

## UN PEU D'HISTOIRE DE L'OUZBEKISTAN

Le territoire de l'Ouzbekistan actuel était déjà peuplé à l'âge de pierre.

Depuis le milieu du VI siècle jusqu'au IV siècle avant notre ère, les Perses ont dominé les peuples vivant entre Syrdaria et Amoudaria.

Au IV siècle avant notre ère, la région de Sogdiane a été envahie par les troupes d'Alexandre le Grand.

Au milieu du VI siècle de notre ère, un grand Etat dit le Kaghanat turc s'est formé dans cette région.

Au VIII—IX siècles les Arabes ont envahi ce pays.

Au début du XIII siècles le territoire de l'Asie Centrale à été envahi par les hordes mongoles de Genguis Khan.

Dans la seconde moitié du XVI siècles Amir Temour (1336—1405) à affirmé son pouvoir dans le pays. Samarkand est devenu la capitale de l'Etat unifié, fondé par Amir Temour. Cette ville a atteint son apogée sous le règne d'Ouloubek, petit—fils de Amir Temour Ouloubek (1394—1449) était le grand savant de son temps. Après la mort d'Ouloubek le royaume s'était vite démembré à la suite des luttes intestines.

Au cours des âges des Etats se formaient, se démembraient, changeaient de noms. Mais la culture du peuple ouzbek se développait sans cesse.

Les savants, les poètes ont contribué beaucoup à la science et à la culture mondiales (Avicenne, Ouloubek, Alisher Navoi, Khamzmi et beaucoup d'autres).

Au début du XIX siècle il existait trois Etats sur le territoire de l'Ouzbékistan actuel: l'Emirat de Boukhara et les Khanats de Khiva et de Kokand. Dans la seconde moitié du XIX siècle une partie considérable de l'Asie Central a été envahie par les troupes de l'Emipire russe.

Après la révolution de 1917 la République autonome de Turkestan a été créée au sein de la Fédération de Russie. En 1924 s'est formée la République d'Ouzbekistan.

Le 31 août 1991 l'Ouzbekistan a été proclamé la République Indépendante.

### Repondez aux questions.

1. Le teritoire de l'Ouzbékistan actuel etait—il peuplé ç l'âge pierre ?
2. Les Perses quand ont—ils dominé la région de Sogdiane ?
3. Quelle troupes ont envahi cette région au IX siècle avant notre ère ?
4. Quand est—ce que Amir Timour a affirmé son pouvoir dans ce pays ?
5. Qui était Ouloubek et quiand vivant—il ?
6. Pourquoi le royaume s'est—il démembré après la mort d'Ouloubek ?

7. Quels khanats existaient au XIX siècle sur le territoire de l'Ouzbékistan actuel ?

8. Quand le territoire de l'Ouzbékistan actuel a été occupé par l'Empire russe ?

Quand l'indépendance de la République de l'Ouzbékistan a—t—elle été proclamée ?

## **L'histoire de l'Ouzbékistan**

L'Ouzbékistan est un vieux pays. Son passé est riche en guerres et en conquêtes. Le pays a été conquis par les troupes d'Alexandre de Macédoine (Alexandre Le Grand), par les Arabes (VI—VIIIe siècles). Les peuples de l'Asie centrale subirent la terrible invasion de Gengis—Khan (1219—1221). Le pays fut ravagé, presque toute la population fut exterminée. Au XVIe siècle l'Asie centrale fut conquise par Timour qui a créé un immense Empire dont Samarkande fut proclamé la capitale. Sous l'empire de Timour l'architecture, les arts, les sciences se sont épanouis en Asie centrale. La formation du peuple ouzbek s'achève vers le XVIe siècle. Trois Khanats : Khiva, Boukhara et Kokand le forment. Ils étaient en guerres entre eux. Ces guerres ruinaient le pays. Dans la deuxième moitié du XIXe siècle le Turkestan devient une colonie de la Russie. Après la révolution d'octobre le pouvoir soviétique s'instaure sur le territoire du Turkestan. La République socialiste soviétique s'instaure sur le territoire du Turkestan. La République socialiste soviétique d'Ouzbékistan fut formée en 1924. Le 31 août 1991 a proclamé son indépendance.

### **Le 1<sup>er</sup> septembre— Journée de l'Indépendance**

« Cette année notre peuple célèbre la Journée de l'Indépendance avec un grand enthousiasme », — a dit le Président de l'Ouzbékistan Islam Karimov en inaugurant la séance du cabinet des ministres consacrée à la fête. — Pourquoi nous faisons beaucoup d'attention à cette fête ? Parce que nous le comptons la fête sacrée. Et c'est pourquoi elle devient la fête du peuple entier.

L'Indépendance, c'est un grand don, le bien sacré. Nous devons l'incarner cette vérité dans la conscience du peuple, dans notre fête, dans les festivités et les chansons, dans les danses. Chaque homme qui habite cette terre sacrée doit comprendre le prix, la valeur de cette Indépendance comme une grande richesse et la grande possibilité de se sentir l'Homme libre.

D'habitude les mots « Indépendance » et « Réforme » nous comprenons liés l'un à l'autre. C'est parce que le gouvernement libre peut faire des réformes. L'Indépendance et les réformes sont les conditions d'améliorer la vie des

hommes, des réalisations du niveau de la vie plus digne. L'Indépendance réveille aussi la fierté nationale, la mentalité nationale. Chaque homme doit se poser la question non seulement ce qui lui a donné l'Indépendance. Il doit se poser la question ce qu'il fait et ce qu'il peut faire sur cette voie de l'Indépendance et de sa fortification. Les premières années de l'Indépendance n'étaient pas faciles. Ce n'est pas facile de protéger les gens des naufrages, de la famine, de soigner les orphelins. Cette vérité doit être montrée aux gens à travers les beaux—arts et les personnages littéraires. A travers ces personnages nous devons exprimer l'idée que notre force est en unité » — a dit Islam Karimov.

NS, 26.08.1999.

### Questions :

1. Quand le peuple de l'Ouzbékistan célèbre la fête de l'Indépendance ?
2. Ou aura lieu cette fête ?
3. Qui participe à cette fête ?
4. Qu'est—ce qu'on peut voir à la représentation théâtrale ?
5. Aimez—vous cette fête et pourquoi ?
6. Comment célébrez—vous cette fête ?

### Le drapeau national de la République d'Ouzbékistan

Le drapeau national de la République d'Ouzbékistan remonte par symbolique aux traditions des états qui existaient sur le territoire de l'Ouzbékistan.

Il reflète les traditions nationales et culturelles contemporaines. Le drapeau a été décrété le 18 novembre 1991 par la VIIe session ordinaire du Soviet Suprême de la République d'Ouzbékistan.

**1. Le BLEU** du drapeau symbolise le ciel éternel et l'eau, l'une des sources principales de la vie. Le blason recourt à cette couleur pour exprimer la bonté, la chasteté, l'honnêteté et la fidélité.

C'est ce bleu – ci qui colorait le drapeau de l'Etat d'Amir Timour.

**2. Le BLANC** du drapeau, c'est symbole traditionnel de la paix. Il est associé à la lumière du jour et aux astres. Il symbolise la chasteté, la non – profanation, l'aspiration à la haute moralité, des pensées et des oeuvres.

**3. Le VERT.** C'est la couleur du renouveau. Plusieurs peuples associent la couleur verte à la jeunesse, à l'espérance et à la gaieté.

**4. Le ROUGE.** C'est la force de la vie, qui coule dans les artères d'un organisme vivant.

**5.** Le **JEUNE** croissant est lié aux traditions historiques et en même temps peut être considéré comme symbole d'une indépendance réacquise

Les étoiles ont été un symbole spirituel et divin chez tous les peuples. Le drapeau national de l'Ouzbékistan porte 12 étoiles qui sont directement liées aux traditions du peuple ouzbek, à l'ancien calendrier solaire. Ces 12 étoiles sont liées aussi au développement des idées scientifiques sur les Etats qui existaient sur le territoire de l'Ouzbékistan d'aujourd'hui.

Les 12 étoiles représentent l'unité, l'harmonie et le bonheur.

**1.** Quels sont les symboles de l'Ouzbékistan ?

**2.** Qu'est – ce que signifie le croissant de la lune et l'étoile ?

**3.** Que signifie l'oiseau « sémourgh » ?

## **1. La Constitution de l'Ouzbékistan**

L'Ouzbékistan est une République souveraine démocratique avec la langue ouzbèke, qui est la langue officielle. D'après la Constitution le Président de la République est le chef de l'Etat et du pouvoir exécutif. Il est en même temps le Président du Cabinet des Ministres. Il nomme le Premier Ministre. Le Cabinet des Ministres exécute les lois adoptées par Oliy Majlis.

### **La Constitution de la République d'Ouzbékistan**

La Constitution de la République d'Ouzbékistan est adoptée le 8 décembre 1992 à la onzième session du Sovient Suprême de la République d'Ouzbékistan de la douzième législature.

#### **I. Première partie**

Principes fondamentaux.

#### **II. Deuxième partie**

Les droits, les libertés et devoirs principaux de l'homme et du citoyen.

#### **III. Troisième partie**

La Société et l'Individu

#### **IV. Quatrième partie**

Organisation administrative, territoriale de l'Etat.

#### **V. Cinquième partie**

Organisation du pouvoir d'Etat.

#### **VI. Sixième partie**

La procédure de la révision de la Constitution

La Constitution comprend 6 parties, 26 chapitres et 128 articles.

***Lisez quelques articles de la Constitution de l'Ouzbékistan  
traduisez—les:***

**Article 4.**

L'ouzbek est la langue d'Etat de la République d'Ouzbékistan.

**Article 18.**

Tous les citoyens de la République d'Ouzbékistan ont les mêmes droits et libertés et sont égaux devant la loi indépendamment de leur sexe, de leur race, de leur nationalité, de leur langue, de leur religion, de leur origine sociale, de leurs opinions, de leur situation sociale et de leurs biens.

**Article 41.**

Chaque personne a droit à l'instruction. Ce droit est garant par la gratuité de l' instruction secondaire générale.

L'enseignement scolaire est placé sous le contrôle de l'Etat.

**Article 90.**

Le Président de la République d'Ouzbékistan est élu par le citoyens de la République d'Ouzbékistan au suffrage universel direc et au scrutin secret pour 5 ans.

***Répondez aux questions:***

1. Qu'est—ce que c'est la Constitution ?
2. Quand a été adoptée la Constitution de l'Ouzbékistan ?
3. Combien de chapitres comprend—elle ?
4. Quel pouvoir exerce l'Ouzbékistan ?
5. Quelles fonctions a le Président ?
6. Quel système établit la Constitution ?

**La biographie du Président de la République d'Ouzbékistan  
Islam Karimov**

Islam Karimov est né le 30 janvier 1938 à Samarkande dans la famille d'un employé. Il a terminé l'école secondaire et deux écoles supérieures : l'Institut d'agriculture de l'Asie centrale et l'Institut de l'économie de Tachkent, ce qui lui a donne deux professions, celle de l'ingénieur mécanicien et celle d'économiste. Il est docteur des sciences économiques.

Il a commencé à travailler à l'usine Tachselmach, puis c'était l'Association industrielle d'aviation ou il était l'ingénieur – constructeur en chef. En 1966 il passe à Gosplan de la République d'Ouzbékistan, l'organisation qui planifie et dirige toutes les activités de l'Etat. La il a commencé sa carrière comme

spécialiste du département de la science et fini par devenir président du Gosplan.

En 1983 il est nommé Ministre des finances de la République. En 1986 il est président du Gosplan et vice – président du Conseil des ministres de l'Ouzbékistan, au mois de décembre 1986 il est élu premier secrétaire du Comité du parti de la région de Kachkadarya.

A partir de juin de 1989 il est élu premier secrétaire du Comité central du parti communiste de l'Ouzbékistan.

Le 31 août 1991 aux élections publiques qui s'étaient passées sur la base alternative, Islam Karimov était élu Président de la République d'Ouzbékistan. Le 26 mars 1995 en résultat du référendum le délai du pouvoir présidentiel était prolongé jusqu'en 2000.

Il est marié, il a deux enfants et trois petits – enfants. L'épouse d'Islam Karimov est économiste et collaboratrice à l'Académie des Sciences. Pour l'apport important dans la fondation de l'Ouzbékistan souverain et indépendant, pour la fondation de l'Etat humaniste, démocratique et le respect du droit, pour le soutien de la paix civique, pour le consentement national et pour le courage et la fermeté exécutés dans cette affaire Islam Karimov était décerné par le titre d'honneur «Ouzbekiston qahramoni» (le Héros de l'Ouzbékistan) et il était décoré d'une médaille «Mustaqillik» et Amir Timour.

Islam Karimov était décerné aussi par ordres et médailles de quelques Etats et Organisations internationales.

Islam Karimov est membre de l'Académie des Sciences de l'Ouzbékistan. Par son apport dans le développement de l'économie, de la science, de l'enseignement il était élu le docteur de quelques Universités et membre des Académies des Sciences des 9 Etats étrangers.

### **Questions à répondre :**

1. Quand est né le Président de la République d'Ouzbékistan Islam Karimov ?
2. Quelle instruction a – t – il reçu ?
3. Quels postes a – t – il occupés avant d'être élu Président de la République d'Ouzbékistan ?
4. Quand Islam Karimov est élu le Président de la République d'Ouzbékistan ?

## **Islam Karimov**

### ***L'Ouzbekistan à la veille du XXI<sup>e</sup> siècle : les menaces à la sécurité, les conditions de la stabilité et les garanties du progrès***

Le XXI<sup>e</sup> siècle touche à sa fin dans la vie de l'humanité des pays et des peuples. Chaque homme réfléchit – « qui nous sommes dans ce monde », ou nous allons, ou sera notre place quand l'humanité entrera au XXI<sup>e</sup> siècle. Est – ce que nous comprenons les menaces à notre sécurité et à notre stabilité ? Qu'est – ce qui peut résister à ces menaces ? Qu'est – ce qui peut servir la garantie du développement stable, de l'évolution de notre société ? Nous devons garder notre indépendance et le consentement international et civil. De chacun de nous dépend notre liberté, notre défense contre ces menaces qu'il en a assez encore aujourd'hui dans ce monde complexe et sévère. Le célèbre penseur Farabi disait encore au Xe siècle – «il faut tâcher toujours de diminuer et d'écarter le danger de ton peuple ». il faut faire une grande attention aux problèmes à la sécurité écologique et nucléaire. Notre désir – c'est la déclaration de la région de l'Asie centrale – la zone sans arme nucléaire. Ce qui inquiète c'est que les pays étrangers voisins veulent avoir les armes nucléaires. Aucun but n'est pardonnable, s'il s'agit du destin des milliers de gens. De nombreux d'hommes politique, de savants, de journalistes cherchent les causes du phénomène de la fin du XX<sup>e</sup> siècle qui a reçu quelques noms : « Renaissance islamique », « reislamisation », « phénomène de l'Islam ». Les problèmes de la religion sont bien délicats. La religion a les racines profondes dans la nature de l'homme.

A la Constitution de la République d'Ouzbékistan il est souligné que chacun a le droit de choisir sa religion. Le peuple de l'Ouzbékistan est représenté par tous les citoyens, indépendamment de leur nationalité. Les garanties des droits électoraux sont données à tous les citoyens de l'Ouzbékistan, malgré leur origine sociale ou situation économique. Quand nous parlons de l'intégration dans la Société mondiale nous nous – entendons notre participation dans l'activité de l'ONU. Le 2 mars 1997 c'est la cinquième anniversaire de l'adhésion de l'Ouzbékistan à l'ONU. Selon les initiatives de l'Ouzbékistan et sous l'égide de l'ONU en 1995 à Tachkent a eu lieu le séminaire sur les problèmes de la sécurité de l'Asie centrale où ont pris part les représentants des 20 organisations internationales et de plus 30 pays : des Etats – Unis d'Amérique, de l'Allemagne, de la France, de la Grande Bretagne, de la Russie, du Japon, de la Chine, de l'Inde, du Pakistan, de l'Iran et d'autres.

## **Questions à répondre :**

1. Est – ce que les menaces à notre sécurité et à notre stabilité existent – ils ?
2. Que disait le célèbre Farabi ?
3. En quel siècle vivant – il ?
4. A quel problème il faut une grande attention ?
5. Quel désire a le gouvernement envers les armes nucléaires ?

### **Présentation du livre d'Islam Karimov à Ankara**

La présentation du livre d' Islam Karimov « Réformes et stabilité » édité en langue turque a eu lieu au Musée de la peinture et de la sculpture à Ankara. Le bâtiment du Musée est une magnifique construction bâtie il y a soixante – dix ans sur l'initiative de Moustafa Kamal Atatürk.

La préface qui ouvre le livre est écrit par le Président de la Turquie Suleyman Demirel et par le président du Parlement de la Turquie Hikmet Çetin. « La terre de l'Ouzbékistan a donné les chefs des peuples turcs dont nous sommes bien fiers » ) est écrit dans la préface du livre. — Parmi eux on peut nommer Amir Timour et Babour qui ont fondé un grand Etat. En entrant dans le siècle nouveau nous voyons l'Ouzbékistan indépendant, développé et rentré à ses racines d'or de l'histoire. Le suis bien ravi par le fait que ces changements sont effectués sous la gestion d'Islam Karimov ».

L'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de l'Ouzbékistan en Turquie Oumarali Khoudoiberdiev a inauguré cette présentation par son allocution. Il a exprimé les remerciements au lycée ouzbek – turque Uz – SILM qui avait préparé l'édition de ce livre en turque.

Le ministre turque Ahat Andijan a remarqué dans son discours que l'édition de ce livre est un événement très important dans la vie des deux pays – frères. Il a hautement apprécié du président de l'Ouzbékistan Islam Karimov dans le renforcement de l'intégration de l'Asie centrale, de la situation de paix et de la stabilité dans la région. Le directeur général du lycée ouzbek – turque Mahmut Bal a souligné que dans le livre « Réformes et stabilité » étaient déterminées les étapes de la voie que l'Ouzbékistan avait passée pendant les années de l'indépendance. Ce livre est un programme qui fait la base de renforcement de la stabilité dans le pays et de collaboration effective internationale. Le président du Comité de la Presse Roustam Choghoulomov et le vice – président Mourod Moukhammad Doust ont remarqué que ce livre était déjà édité en Angleterre, en Allemagne, en Russie. Ils ont exprimé la sûreté que l'édition de ce livre en Turquie deviendrait un grand apport dans le renforcement de l'amitié des deux pays.

## **Questions :**

1. Ou a été publié le livre d' Islam Karimov « Réformes et stabilité » ?
2. Qu a eu lieu sa présentation ?
3. Qui a écrit la préface de ce livre ?
4. Quel lycée a préparé l'édition de ce livre ?
5. Quelles sont les relations économiques et culturelles entre l'Ouzbékistan et la Turquie ?

## **Relation économiques internationales**

1. Le Président de l'Ouzbékistan qui se trouve en visite officielle à Pékin, a rencontré hier le Premier – ministre chinois. Le but de la visite est d'établir des contacts d'amitié avec ce pays. Les questions de la politique internationale ont été au centre des entretiens. Les deux hommes d'Etat étaient accompagnés, des ministres des Affaires étrangères chinois et ouzbek. Les perspectives d'un accroissement des échanges économiques et commerciaux ont été également examinées. Le rencontre s'est déroulée dans une ambiance fraternelle et a confirmé l'identité de vues dans toutes les questions examinées. L'accord conclu avec ce pays prévoit un accroissement considérable du volume des échanges commerciaux. L'accord bilatéral conclu contribuera au renforcement des liens économiques entre ces deux pays.

2. Un communiqué officiel a annoncé que l'entretien avait porté sur le développement des échanges culturels entre les deux pays.

3. des échanges directs de programmes de télévision en couleurs ont eu lieu entre l'Ouzbékistan et la Turquie. Au cours des derniers trois ans le commerce entre la Turquie et l'Ouzbékistan a presque triplé.

4. la coopération scientifico – technique crée des conditions permettant de développer largement le commerce entre les pays. Les contacts culturels bilatéraux reçoivent une importance considérable dans le cadre des accords franco – ouzbeks.

## **2. La situation géographique de l'Ouzbekistan**

La République d' Ouzbékistan se trouve au coeur de l'Asie centrale. Elle occupe le territoire de 447 400 km<sup>2</sup> et a les frontières communes avec le Kazakhstan, le Kirghizistan, le Tadjikistan, l'Afghanistan et le Turkménistan. La République autonome de Karakalpakistan fait partie de l' Ouzbékistan. La République se trouve entre les fleuves Amou Darya et Syr Darya. Le relief de l'Ouzbékistan est varié. A l'est se trouve la chaîne des montagnes de Tian—Chan, d'où prend sa source le Syr Darya. L'Amou Darya prend sa source dans

les montagnes de Pamir sur le territoire du Tadjikistan. Tous les deux se jettent dans la mer d'Aral, qui baigne l'Ouzbékistan au nord—ouest. Le climat chaud et sec avec un hiver très court. L'Ouzbékistan est divisé en 12 régions. Chaque région est divisée en districts.

### **3. L'agriculture**

L'agriculture de la République est assez développée. La culture de base est le coton. Mais la République produit aussi du blé, des légumes, des fruits variés. On cultive le riz, le maïs, la luzerne. L'élevage du bétail occupe une place importante dans l'agriculture. L'Ouzbékistan est au 3<sup>e</sup> rang après la Chine et le Japon dans la sériciculture.

### **4. Richesses naturelles**

Le sous – sol de L'Ouzbékistan est riche en toutes sortes de métaux et de minéraux. L'Ouzbékistan possède de cuivre, du plomb, de l'or, de la houille, de l'uranium, des matériaux de construction. Il possède aussi de riches ressources de pétrole et de gaz.

### **5. L'industrie**

L'Ouzbékistan possède une puissante industrie, compte plus de 1000 usines et fabriques. Les différentes branches de son industrie sont la métallurgie, la chimie, le textile, la construction mécaniques, l'électronique, l'énergétique, l'alimentation, l'extraction du charbon, du gaz, du pétrole, de l'or ... La production de certaines entreprises industrielles de l'Ouzbékistan est exportée dans de différents pays du monde entier.

Le peuple ouzbek a donné au monde de grands savants et poètes. Il est l'ancien berceau de la civilisation de l'Asie centrale. Le monde progressiste connaît les noms d'Alicher Navoi, Al – Khorezmi, Abou – Nasr Farabi, Avicenne, Abou – Raikhon Bérouti, Ouloughbek, Babour, Nodira, etc.

### **Questions à répondre :**

1. Quand commence l'histoire de l'Ouzbékistan ?
2. Est – ce que son histoire est riche d'événements historiques ?
3. Quelle est la situation géographique de l'Ouzbékistan ?
4. Quelles richesses naturelles y a – t – il en Ouzbékistan ?
5. Quelle industrie est développée en Ouzbékistan ?

## **L'Ouzbékistan et son écologie**

Aujourd'hui tout le monde comprend qu'il faut protéger la nature : les savants des sciences nucléaires, les hommes politiques, les hommes d'affaires, les médecins et d'autres. Ce n'est pas par hasard que les questions de l'écologie tiennent les premières places. La catastrophe écologique n'a pas de frontière, c'est pourquoi n'importe quel problème régional attire la grande attention de la Communauté Européenne. Notre pays connaît aussi les problèmes écologiques.

La mer d'Aral — c'est le problème global, nous sentons plus souvent les conséquences de l'industrialisation. C'est la pollution de l'air, de l'eau, du sol, l'abattement massif des arbres verts. Être calme, ne pas réagir à tout ça — cela signifie de priver les générations futures de l'avenir. Au mois d'octobre 1998 à Tachkent a eu lieu une conférence qui avait un seul but — arrêter les activités des hommes qui démolissent la nature, restaurer l'équilibre de la biologie variée, aider à grandir la génération saine et sauve. C'est bien grave car dans la République il y a quelques difficultés économiques. Aujourd'hui il faut agir en commun au lieu d'attendre les catastrophes qui vont venir de l'autre côté chez les voisins. Par exemple, la mer d'Aral ou Tchernobyl — a dit M. Mark Insti (USA), conseiller de l'ONU sur les problèmes de biologie.

### ***Questions à répondre :***

1. Quelle est la situation écologique en Ouzbékistan ?
2. Quelle organisation s'occupe des problèmes de l'écologie en Ouzbékistan ?
3. Que savez-vous sur l'ECOSAN ?
4. Quelle est la situation écologique dans la région de la mer d'Aral ?
5. Quels sont vos conseils pour le sauvetage de cette mer ?

## **Enseignement en Ouzbékistan**

La Constitution de notre pays souverain indépendant donne beaucoup de droits à ses citoyens parmi lesquels il faut souligner le droit à l'instruction.

La jeunesse peut étudier en passant de différentes étapes de l'instruction : enseignement préscolaire, primaire et secondaire, puis l'enseignement supérieur.

L'enseignement préscolaire est donné aux enfants de 2 à 6—7 ans dans les jardins d'enfants où les enfants apprennent à vivre en amitié parmi leurs copains.

À l'âge de 6—7 ans, cela dépend du type d'école, on va à l'école primaire pour apprendre à lire et à écrire, à compter et à réciter. Cet enseignement dure 3 ou 4 ans. Dans la même école il existe les classes de l'enseignement secondaire qui peuvent être aussi données aux techniciens, écoles professionnelles. L'enseignement secondaire dure 6 ou 7 ans, la 11<sup>ème</sup> est la terminale. Les élèves ont la possibilité

d'étudier les sciences sociales, mathématiques et naturelles, aussi que pratiquer les sports, la gymnastique, le chant, le dessin. Il ya beaucoup de langues étrangères : français, anglais, allemand, arabe, chinds, espagnol et italien.

Après avoir terminé l'établissement de l'enseignement secondaire chaque élève reçoit son certificat de la fin d'études ce qui lui donne la possibilité d'entrer aux établissements de l'enseignement supérieur tels que : instituts, Universités.

Là, il faut passer les examens d'entrée qui sont assez difficiles.

L'enseignement supérieur dure 5—7 ans cela dépend du type des instituts :

- Université de diplomatie
- Université des relations économatiques
- Université de l'économie nationale
- Université des langues mondiales

### **La langue officielle a 18 ans**

Le 21 octobre 1989 la République d'Ouzbékistan a fait son premier pas sérieux pour proclamer son indépendance. C'était l'adoption de la loi « sur la langue officielle ». la nouvelle période de la Renaissance ? des traditions, des richesses nationales, de son histoire a commencé.

La langue – c'est la richesse principale du peuple qui reflète les étapes de son histoire, ses réalisations culturelles et scientifiques. On faillit perdre cette richesse.

On ne faisait pas de grande attention à l'étude de la langue natale pour la population de l'Ouzbékistan. Mais la langue ouzbèke – c'est la langue de Navoi, de Khamza qui est très riche et nous l'avons compris seulement à nos jours.

Aujourd'hui avec l'indépendance, cette langue a élevé son statut. Plusieurs entreprises et organisations mènent leur travail en cette langue. Pendant dix ans les savants – philologues fondaient les dictionnaires, les encyclopédies, les méthodes sur tout les domaines de la science. Dans les établissements d'enseignement on fait des approbations des nouveaux programmes d'études, de nouveaux manuels de l'ouzbek et de nouvelles méthodes d'enseignement de cette langue. On prépare les cours accélérés de l'ouzbek.

La connaissance de la langue – c'est la base de moralité. C'est aussi le pas vers un vrai patriotisme et l'esprit d'âme. La plupart de jeunesse peuvent exprimer librement ses pensées en langue de leur partie, peuvent discuter les problèmes de la vie quotidienne et politique. Cela veut dire que notre jeunesse n'est pas indifférente envers politique que mène notre président Islam Karimov. La langue ouzbèke est devenue pour moi aussi la langue natale et très bien compréhensible.

## ***Questions à répondre :***

1. Quand a – t – on adopté la loi « sur la langue officielle » ?
2. Est – ce que la langue ouzbèke est difficile d'apprendre ?
3. Quels savants célèbres parlaient cette langue ?
4. Que fait le gouvernement pour améliorer l'étude de la langue ouzbèke ?  
Comment on a célébré cette fête dans votre école ou dans notre université ?

## **Les nouvelles étapes de la coopération entre l'Ouzbékistan et la France**

C'est en 1992 que les relations diplomatiques entre la France et l'Ouzbékistan ont été établies officiellement.

« La France, — a déclaré le Président Islam Karimov. — ce n'est pas seulement un pays riche d'une culture unique et d'un art magnifique, d'un système d'éducation perfectionnée, d'un art de vivre nourri, d'une littérature et d'une poésie inimitable. La France pour nous, c'est aussi la terre d'élections, de la démocratie moderne, le premier pays à avoir transmis au monde un idéal de liberté, d'égalité et de fraternité ».

Les relations de la France et de l'Ouzbékistan sont devenues plus solides.

Le 20 septembre 1996 l'Ambassadeur de la France plénipotentiaire en Ouzbékistan Jean – Claude Richard a donné la conférence de presse pour les journalistes.

En inaugurant l'entretien l'Ambassadeur a remarqué le niveau croissant des relations entre nos pays. Elles se développent effectivement dans la sphère de l'économie, des relations parlementaires, humanistes et culturelles. La France était pays initiateur de la conférence internationale consacrée au 660<sup>e</sup> anniversaire d'Amir Timour.

Quant à l'économie Jean – Claude Richard a dit que la première moitié de l'année 1996 la France a fourni en Ouzbékistan les marchandises et l'équipement pour 282 millions francs français. L'évolution des relations de commerce augmente.

La France nous achète de l'or, du coton et importe dans notre pays l'équipement pour la raffinerie à Boukhara et les marchandises nécessaires.

L'Ambassadeur a souligné que les contacts des entrepreneurs de la France et de l'Ouzbékistan ont la tendance d'approfondir. On a les projets de la visite de plusieurs représentants des firmes et compagnies françaises, un grand programme culturel entre la France et l'Ouzbékistan. Les amateurs de la musique de Tachkent, de Boukhara, de Samarkande prendront connaissance de l'art de l'ensemble d'instruments en six de la ville française Artua. Peut – être vous allez participer au festival du cinéma. Ce jour – là l'exposition des

archéologues français est inaugurée. Ces savants ont travaillé ( menaient des fouilles) sur le territoire d'Afrossiab.

Avant la fin de l'année 1996 on a inauguré à Tachkent le centre de culture et d'apprentissage de la langue française.

### *Questions :*

1. Quand ont commencé les relations entre la France et l'Ouzbékistan ?
2. Quelles entreprises mixtes existent en Ouzbékistan ?
3. Que fait l'Ambassade de la France pour la jeunesse douée ?
4. Quelles marchandises sont fournies de la France en Ouzbékistan ?
5. Quelles matières premières exporte l'Ouzbékistan en France ?

### **La Presse**

Les plus importants quotidiens ouzbeks sont : « Khalk sauzi », « Ouzbékistan ovosi », « Tochkent okchomi ». plus de 10 de revues traitent de politique, de littérature, de science et d'industrie.

Les revues les plus populaires en Ouzbékistan sont : « Chark youldouzi », « Yochlik », « Khayot va konoun », « Fan va tourmouche », la revue satirique « Mouchtoun », la revue féminine « Saodate ».

Les journaux « Khalk sauzi », « Turkeston », « Ouzbékistan ovosi », « Tochkent khakikati », « Tochkent okchomi », « Oila va jamiyate », « Ouzbekistan adabiyoti va san'ati », « Postda », « Milliy tiklaniche », « Mekhnate », « Ichntche », « Adolate », « Khabar », « Savdogar » « Moukhbir » fond commaitre aux lecteurs la vie et le travail du peuple ouzbek, ainsi que les événements de la vie internationale.

Il y a aussi un grand nombre de journaux et de revues artistiques, littéraires, syndicales, politiques. Il y a des organes spéciaux pour différentes branches de l'industrie et de la science.

« **Saodate** », revue mensuelle, richement illustrée, a acquis la plus grande popularité. Les lectures de « Saodate » y trouverons beaucoup de choses intéressantes et utiles. La revue vous met au courant de la vie de la femme ouzbèke.

En lisant le mensuel « **Moukhbir** », vous serez au courant des problèmes actuels des journalistes.

On publie dans la revue « **Chark youldouzi** » les plus intéressantes oeuvres modernes des lettres ouzbèkes. On y traite des problèmes de littérature et de politique. Les sportifs ont aussi leurs journaux et revues.

## Les agences de presses

Les journaux se procurent une partie de leurs informations auprès d'agences de presse.

Remplaçant l'ancienne **Agence Havas** – qui avait constitué un monopole de fait des informations – **l'Agence France – Presse ( A .F. P. )** créée en 1944, possède depuis 1957 un statut qui assure son indépendance. Une part de son financement est cependant assurée par l'Etat. C'est une des 10 grandes agences mondiales d'information, qui dispose d'une centaine de bureaux en France et de 150 à l'étranger, collectant des informations dans plus de 150 pays. Les autres grandes agences françaises sont **l'Agence Centrale de Presse (A.C.P.)** et **l'Agence Générale d'Information (A.G.I.)**

### La fondation Oumid soutient la jeunesse douée

La création de la fondation Oumid est l'attraction de la jeunesse douée vers l'instruction. Cela stimule les jeunes gens à l'obtention des connaissances sur l'histoire, la culture, les langues étrangères. La jeunesse qui fait ses études, est le garant de l'avenir de notre patrie. Cette fondation était créée sur l'initiative du président Islam Karimov. Pour poursuivre les études à l'étranger il faut passer les examens : la langue ouzbèke, l'histoire du pays, la langue du pays où nous allons et l'utilisation de l'ordinateur. Cette fondation présente 31 disciplines. Les gagnants du concours poursuivront leurs études aux USA, en Angleterre, en Allemagne, en France, en Italie, au Japon. Les professions proposées sont : l'économie, les relations internationales, le droit international, l'informatique, le journalisme, les sciences naturelles, l'agriculture, l'écologie, la gestion des réseaux d'eau, l'art, l'ingénierie. Il y a deux tours d'examens : le premier tout a lieu le 20 janvier. Notre président Islam Karimov a dit dans son interview : « La jeunesse qui se précipite aujourd'hui aux connaissances nouvelles, aux possibilités nouvelles, c'est la jeunesse du nouveau monde ».

On peut servir la cause de la patrie ses connaissances, son esprit, sa sagesse et son travail, surtout au XXI<sup>e</sup> siècle que l'humanité attend avec impatience.

### *Questions à répondre :*

1. Pour qui était créée la fondation Oumid ?
2. Pourquoi a-t-on fondé la fondation Oumid ?
3. Qui était l'initiateur de cette fondation ?
4. Quels examens il faut passer si vous voulez recevoir le grand de cette fondation ?
5. Combien de disciplines sont présentées dans cette fondation ?

## **Ma famille**

Ma famille est assez nombreuse. Nous sommes cinq : mon père, ma mère, mon frère aîné, ma soeur cadette et moi. Faisons connaissance avec tous les membres de notre famille.

Le père s'appelle Kazim Nazarov. Mon père est un homme de cinquante ans. Il est de haute taille, il a les yeux bleus et les cheveux noirs. Il a le nez droit, la bouche bien dessinée, il est beau et il a l'air jeune. Mon père il est ingénieur. Il travaille dans un institut de recherches scientifiques.

La mère s'appelle Gulnora Nazarova. Ma mère est plus jeune que son mari de deux ans. C'est une femme de taille moyenne, aux cheveux blonds. Ma mère a terminé la Faculté d'histoire il y a vingt cinq ans. Elle travaille à l'école. Elle est professeur d'histoire. Elle aime beaucoup ses trois enfants : Sunnat, Malika et moi.

Sunnat est mon frère aîné. Il est médecin. Il travaille à l'hôpital. Il n'habite pas avec nous. Il est marié. Il habite non loin de notre maison avec sa charmante femme. Ils ont deux enfants : un fils et une fille. Les enfants sont encore petits et ils vont au jardin d'enfants. Ma nièce a cinq ans et mon neveu n'a que trois ans. Ma mère aime beaucoup ses petits – enfants et les gâte un peu.

Malika est fille cadette dans la famille. Elle a 9 ans. Elle a toujours de bonnes notes et rêve de bonnes notes et rêve de devenir professeur.

Mes grand – parents ne travaillent pas. Ils sont en retraite. Ils n'habitent pas avec nous. Ils habitent un petit village avec mon oncle, ma tante, mon cousin et ma cousine.

## **Questions :**

1. Votre famille est – elle nombreuse ?
2. Combien de personnes y a – t – il dans votre famille ?
3. Qui est votre père ? Quel âge a – t – il ?
4. Qui est votre mère ? Quel âge a – t – il ? Comment est – elle ?
5. Avez – vous des frères, des soeurs ? Quel âge ont – ils ? Que font – ils ?

## ***Tachkent***

J'habite Tachkent. Tachkent est ma ville natale. J'aime beaucoup cette ville. Tachkent est la capitale de l'Ouzbekistan. C'est la plus grande ville de la republique ouzbeque. Sa population est plus de deux millions d habitants.

Tachkent est une tres belle ville. Les rues de Tachkent sont longues et droites. Ses places sont larges. La rue centrale de la capitale est Navoi. Sur cette place se trouve le Grand Theatre d'opera et de ballet Navoi, construit dans

le style ouzbek. Des monuments, des fontaines, des statues ornent la ville. Tachkent est un grand centre industriel et culturel. Dans notre capitale il y a beaucoup d'usines, de fabriques. Il y a aussi des musées, des théâtres, des cinémas, des magasins et des librairies. La ville grandit très vite, on bâtit des immeubles à plusieurs étages au centre de la ville et dans de nouveaux quartiers. Au centre de la ville il y a une belle place—place de l'Indépendance. C'est la plus grande place de la ville. Ici on célèbre les différentes fêtes. Notre ville est très verte. Des parcs, des jardins, des squares, des allées sont partout. La ville est très belle, surtout au printemps, car il y a beaucoup de jardins.

### ***Questions à répondre:***

1. Quelles villes est la capitale de l'Ouzbékistan?
2. Est—ce que Tachkent est la plus grande ville de l'Ouzbékistan?
3. Quelle ville est Tachkent?
4. Y—a—t—il à Tachkent beaucoup de monuments?
5. Comment sont les rues de Tachkent?

### **Samarkand – Lyon villes jumelées**

#### **Les saluts de deux villes les plus anciennes sur la planète**

Une nombreuse délégation de Samarkand a visité la ville française de Lyon. Cette délégation avait le khokim Aziz Nassirov tête. Cette délégation comprenait les chefs des usines qui produisaient les ascenseurs « le Moteur rouge » ( les détails pour les moteurs de machines agricoles et d'autos), « KINAP » (les appareils de radio, les appareils électrotechniques). Les recteurs de l'Université des Langues étrangères de Samarkand et de l'Institut de coopération ont pris aussi part à cette visite. La cérémonie de signature de déclaration sur la collaboration entre Samarkand et Lyon dans le domaine de science, de culture, de tourisme, d'enseignement, de business et de création des entreprises mixtes a eu lieu à la mairie de la ville.

M. Raimond Barr, le maire de Lyon ( ex – premier ministre de la France), a remarqué, en inaugurant la cérémonie, que le désir mutuel d'installer ces relations entre ces deux villes n'est pas hasard. Lyon, comme Samarkand, est la ville qui était centre historique de tissage en soie. Les deux villes sont les centres industriels et la collaboration entre elles est favorable.

Les invités ont pris connaissance du peintre de Samarkand Léon Bourret et de la collection de l'artisanat de Musée national d'histoire de Samarkand.

La délégation de l'Ouzbékistan a visité le centre de commerce et s'est entretenu avec les hommes d'affaires. La délégation a visité les entreprises et les établissements d'enseignement supérieur à Lyon. Le Président du Comité

sur les relations internationales M. Jacques Vernan a dit qu'au mois d'avril en 1996, il avait l'honneur d'accueillir le Président de l'Ouzbékistan Islam Karimov dans la même salle. Islam Karimov a montré dans son rapport les côtés attractifs de l'Ouzbékistan. Il a appelé les entrepreneurs français à la collaboration.

Le maire de la ville de Lyon a souligné qu'il pouvait considérer la visite de la délégation de l'Ouzbékistan comme la suite de cette grande conversation.

### ***Questions à répondre :***

1. Quand le Président Islam Karimov a-t-il visité la France ?
2. Quand le Président de la France M. François Mitterrand et Mme Mitterrand ont-ils visité l'Ouzbékistan ?
3. Quelle ville est jumelée de Samarkand ?
4. Quelle délégation a visité Lyon ?  
Quel était le but de la visite de cette délégation ?

### **Theatre**

Tachkent est la capitale de l'Ouzbékistan. C'est le centre culturel de notre république. Aujourd'hui en Ouzbékistan il y a plus de 20 théâtres. Ce sont les théâtres lyriques, dramatiques, d'opéra et de ballet. Le premier théâtre a été fondé en 1920 par Khamza. En 1939 on a fondé le théâtre d'opéra et de ballet qui porte le nom d'Alisher Navoi. Tout le monde aime beaucoup les théâtres. Le répertoire des théâtres est varié. Il comporte des pièces classiques russes et étrangères.

La salle de ces théâtres est toujours bondée surtout quand on donne une nouvelle pièce. Pour aller au théâtre il faut acheter des billets. On les achète à la caisse et puis on entre dans la salle de théâtre. À l'entrée on montre les billets. On sonne trois fois et le spectacle commence. Quand le rideau se lève on voit sur la scène des acteurs et des actrices. On les écoute, on les regarde, on les applaudit.

### **Répondez aux questions :**

1. Combien de théâtres y a-t-il à Tachkent ?
2. En quelle année a été fondé le premier théâtre à Tachkent ?
3. Comment est le répertoire des théâtres ?
4. Qu'est-ce qu'il faut faire pour aller au théâtre ?

## **Amir Temur**

Amir Temur est né en 1336 à la campagne Khöjailgor près de Chakhrisabs à la famille de Bek Taragoï. Etant enfant il a appris les affaires militaires et a participé dans les guerres entre les feodaux de Moveraounnahr. En enfance il déjà savait le turk, le persan. A l'âge de 25 ans Amir Temur est devenu le hakim de la region Chahrisabs.

Pendant le bataille militaire Amir Temur a été blessé à la jambe. Voila pourquoi on lui surnommait Temurlang – Temur blessé.

En Asie Centrale son domination a duré 35 ans. Pendant les batailles il a occupé beaucoup des pays: Khorezm, les terres d'Oltin Orda et Tokhtamich, Krim, Kavkaz, Iran, Georgie, Inde, Egypte, Turquie, etc. La capitale de son pays il a fait Samarkand. Pendant sa domination il a construit beaucoup des medresas et des mosquées. Le maqbara Chokhi Zinda, le maqbara Gour Emir même aujourd'hui ont conservé sa forme excellent.

Pendant la marche à la Chine en février de 1405, il est mort. Il était un grand capitaine, célèbre astronome, géographe, tabib,

En 1996 pas seulement l'Ouzbekistan, mais tout le monde a célébré le 660<sup>ième</sup> anniversaire de l'Amir Temur. Il y avait beaucoup de seminaires, de rencontres qui ont été consacré à Amir Temur. Au centre de Tachkent à Skver on a construit le monument à Amir Temur où il est assis au cheval. Beaucoup de touristes viennent à Tachkent pour visiter les places historiques liées avec le nom d'Amir Temur.

## **660<sup>e</sup> anniversaire d'Amir Timour**

Au parc de culture et de repos « Boghi Eram » a eu lieu la soirée consacrée au 660<sup>e</sup> anniversaire du grand chef d'Amir Timour. Beaucoup de monde a assisté à soirée organisée par l'Association des écrivains de l'Ouzbékistan, par le Centre de télévision d'Etat et par l'administration du parc.

Des savants, des écrivains et des poètes éminents ont raconté à l'assistance sur la vie et les activités d'Amir Timour. L'anniversaire du grand capitaine et de l'homme d'Etat est célébré solennellement dans sa ville Chakhri – Sabz.

Les groupes de savants arrivés de Tachkent, les représentants de l'opinion publique de la ville de Chakhri – Sabz, les intellectuels, les constructeurs de la région de Kachkadarria ont visité le palais Oqsaroy, Gunbad – i Sedon, Kok – gunbaz construits par Amir Timour dans cette ville. Au palais de culture a eu lieu la conférence scientifique. Les savants principaux de l'Ouzbékistan ont fait des exposés sur les activités variées d'Amir Timour, sur son rôle dans la vie des peuples de l'Asie centrale.

On voit, selon l'exemple de Samarkande, tous les bienfaits, les bonnes entreprises, la construction et aménagement du pays, l'approvisionnement de la prospérité.

660<sup>e</sup> anniversaire de notre grand ancêtre Amir Timour était largement célébré dans tout le pays.

### **Questions à répondre :**

1. Qui était Amir Timour ?
2. Quand est – il né et ou ?
3. Quel anniversaire de sa naissance a célébré le peuple de l'Ouzbékistan ?
4. Comment ont passée les célébrités ?
5. Quelle en est votre impression ?

### **Alicher Navoi (1441—1501).**

Alicher Navoi est le fondateur de la littérature classique ouzbek. C'était un grand poète, écrivain, philosophe, historien, homme d'Etat.

A.Navoi est né en 1441 à Herat dans la famille d'un dignitaire personnage haut—place. Le père d'Alicher Ghiass—ad—din Kitchkina apprécia à leur valeur les sciences et les arts. Sa maison était le centre où se réunissaient les hommes de plume, les poètes. Il donna à son fils une éducation parfaite. Alicher montra de grandes capacités dans tous les domaines, il aimait toutes les sciences.

Des son adolescence, Alicher composait des vers en deux langues. Des 15 ans il était connu sous le surnom de “bilingue”. Ses poètes en ouzbek et en persan étaient magnifiques. Cet adolescent qui signait “Fani” ses vers en langue persane et “Navoi” ses poésies ouzbeks, trouvait dans l'océan des mots des perles si merveilleuses que les plumes de ses rivaux s'arrêtaient.

Alicher Navoi a écrit près de 30 recueils de vers, beaucoup de poèmes, de compositions prosaïques et scientifiques.

### **Repondez aux questions suivantes:**

1. Qui est A.Navoi?
2. Quand il est né?
3. Quelles les œuvres d'Alicher Navoi savez—vous?
4. Combien de recueils de vers et de poèmes il a écrit?
5. Quand il est mort?

## **Mirzo Ouloughbek et son apport à la civilisation mondiale**

C'était le thème de la conférence qui a été inaugurée à Tachkent pour le 600<sup>e</sup> anniversaire de notre grand ancêtre – Moukhammad Taraghay Ouloughbek. On a préparé une monnaie jubilaire qui, à l'issue la vente aux enchères organisée par le Ministère de finance et par la Banque centrale de la République, est devenue la relique très rare des collectionnaires de monnaies.

Ces jours – ci on a fait le bilan du concours « Cherchons les hommes de talent » qui était déclaré par la fondation Ouloughbek qui soutient la jeunesse douée. 40 meilleurs gens et jeunes filles de toutes les régions de l'Ouzbékistan sont devenus gagnants de ce concours et ont reçu le prix.

On a publié des articles, des monographies, des livres et des brochures des savants de l'Ouzbékistan à l'occasion du jubilé d'Ouloughbek.

La conférence internationale « Mirzo Ouloughbek et son apport à la civilisation mondiale » a eu lieu à Tachkent.

30 savants des 10 pays étrangers – France, USA, Turquie, Iran, Malasie, les pays d'Asie centrale, les représentants de l'UNESCO et des centres culturels internationaux y ont pris part. Ils ont fait leurs rapports bien intéressants. Cette conférence a aidé à montrer plus profondément l'époque d'Ouloughbek, a monté la personnalité de Moukhallad Taraghay comme savant, mécénat de l'art et tout simplement homme sage.

La conférence a montré que l'intérêt à cette personnalité est très grand dans le monde entier. Les représentants de la France ont aussi participé à cette conférence. Parmi eux on peut citer le Président de l'Association pour l'Art et l'Histoire des Timourides et les échages culturels franco – ouzbek M. Lucien Kehren et son vice – président Madame Frédérique – Beupertius Bressand. Cette Association planifie une exposition en France des articles en céramique de l'époque des timourides.

### ***Question à répondre :***

1. Quand nous avons célébré le 600<sup>e</sup> anniversaire de Mirzo Ouloughbek ?
2. Qui était Mirzo Ouloughbek ?
3. Quel héritage scientifique a – t – il laissé à ses descendants ?
4. Quel monument historique se trouve à Samarkande qui nous rappelle Mirzo Ouloughbek ?
5. Est – ce que Mirzo Ouloughbek a fait un grand apport à la science ?

## **Les vols cosmiques**

Le 12 avril 1961 ( mil neuf cent soixante et — un) le radio de Moscou a annoncé une nouvelle : le premier homme du monde a fait le tour de la Terre dans le vaisseau cosmique « Vostok – I »

C'était le cosmonaute de la Russie Youri Gagarine. Son vol a duré une heure 48 minutes. Cette date est célébrée dans notre pays comme la journée de la cosmonautique.

Quelques mois apres, le 6 aout 1961, le vaisseau cosmique « Vostok – 2 », piloté par le deuxieme cosmonaute German Titov, a fait plus de 17 tours autour de la Terre. Son Vol a duré 25 heures 18 minutes.

Les systemes de télévision ont transmis sur la Terre les renseignements sur la saute des cosmonautes. Des cameras de T.V. ont permis à des millions de téléspectateurs et étrangers de voir les pilotes en vol. Demain, des milliers prendront part aux vols cosmiques. Et Youri Gegarine leur a ouvert la voie du Cosmos.

### **Répondez aux questions suivantes :**

1. Qui est le premier cosmonaute du monde ?
  2. Combien de minutes a duré son vol dans le cosmos ?
  3. Nommez le deuxieme cosmonsute
  4. Combien d'heures son vol a – t – il duré ?
  5. Comment fonctionnaient tous les systemes du vaisseau ?
- Nommez la premiere femme – cosmonaute du monde ?

### **Le 24 octobre – la journée de l'ONU**

Les institutions de l'ONU élaborent les normes et les règles de la sécurité des relations effectives aériennes et maritimes, favorise la perfection de la télécommunication et la défense des intérêts des hommes, font tout pour l'estime des droits et de la propriété intellectuelle. L'ONU est initiatrice des compagnies internationales sur la lutte contre les drogues et le terrorisme, propose l'aide aux réfugiés et effectue les programmes du développement, aide à améliorer l'eau potable, augmenter la production d'alimentation et prête de l'argent aux pays mal développés et aide à stabiliser les marchés de finances.

L'activité de l'UNDP ( le programme du développement de l'ONU ) en Ouzbékistan a commencé en 1993. a partir de cette période jusqu'à nos jours selon ce programme on a financé 58 projets. 23 projets sont réalisés et sont entrés à l'ONU à partir de 1997 jusqu'à 2001.

Le 24 octobre, c'est la Journée de l'ONU. A cette occasion les représentants de l'ONU à Tachkent ont organisé la conférence de presse pour la jeunesse intellectuelle de la République. Pendant la conférence les représentants de

l'ONU ont raconté aux journalistes de leur activité, leur projet futur. A la conférence de presse outre les journalistes de l'Ouzbékistan, il y avait les journalistes étrangers.

A l'occasion de cette fête de l'ONU on a lu le message du secrétaire général de l'ONU Kofi Annan où il a remarqué que la fête de l'ONU c'est le jour particulier. La population du monde entier vient de dépasser 6 000 000 000 d'hommes et nous sommes prêts à entrer dans le nouveau millénaire. Les membres de l'ONU sont les pays souverains. L'Ouzbékistan est membre égal de l'ONU à partir de 1993, ce qui prouve que notre jeune gouvernement souverain et démocratique est reconnu par le monde entier.

Le système de l'ONU comprend 30 organisations qui mènent les travaux d'observations des droits de l'homme, l'environnement, la lutte contre les maladies, l'aide dans le développement et la lutte contre la misère.

### ***Questions :***

1. Quand a été fondée l'ONU ?
2. Quelles sont les fonctions de l'ONU ?
3. Quand l'Ouzbékistan est devenue le membre de l'ONU ?
4. Qui est le secrétaire général de l'ONU ?
5. Combien de secrétaires a connu l'ONU ?
6. Quand célébrons – nous la Journée de l'ONU ?

### **Le générateur international des idées**

Le 16 novembre on a célébré la Journée de fondation de l'UNESCO (Organisation des Nations Unies sur l'Enseignement, la Science et la Culture).

L'UNESCO commence son histoire depuis l'automne 1946. on l'a fondé pendant quelques années au cours des années de guerre, les plus atroces dans l'histoire de l'humanité.

Aujourd'hui l'Organisation réunit 186 pays du monde. Près de 600 organisations non gouvernementales ont les relations avec cette Organisation. Près de 5 000 centres, associations, clubs de l'UNESCO fonctionnent sur place.

Au cours de longues années cette organisation joue le rôle effectif du forum intellectuel international et du générateur des idées. La commission mondiale sur la culture et le développement en réalisent les programmes scientifiques mondiaux. L'UNESCO a joué le rôle principal dans la réalisation de « L'ordre du jour de XXI<sup>e</sup> siècle » qui était adopté par le forum écologique à Rio de Janeiro en 1992.

L'activité aussi importante de l'UNESCO c'est la révision et l'adoption des textes, des dossiers juridiques internationaux. Les papiers les plus importants sont : le Traité à Beiroute de 1948, qui a permis de diminuer les impôts douaniers sur l'enseignement, la science et la culture, la convention mondiale sur les droits des auteurs (1962), la Convention sur la lutte contre la vente clandestine des choses précieuses culturelles (1970), convention sur l'environnement et la culture et leur protection. Cette convention dit que l'Humanité possède un très grand héritage et il faut le protéger ensemble.

La République d'Ouzbékistan est devenue membre de l'UNESCO en 1993. en 1995 on a signé le Mémorandum sur la collaboration de la France et de l'Ouzbékistan. Le Président Islam Karimov a exprimé une grande récompense pour l'attention de l'UNESCO. Nous y voyons le respect envers notre pays et notre histoire, notre culture ancienne et un grande apport du peuple ouzbek à l'évolution de la civilisation mondiale. L'UNESCO a organisé les solennités consacrées aux 600<sup>e</sup> anniversaire de Mirzo Oulougbek, 660<sup>e</sup> anniversaire d'Amir Timour, 2 500<sup>e</sup> anniversaire de Boukhara et de Khiva. L'INESCO a présenté la medaille d'or Abou Ali ibn Sino.

## **La fondation Soros**

George Soros est né à Budapest en 1930. en 1947 il a immigré en Angleterre ou il a terminé avec succès l'école économique de Londres. En même temps il s'occupe de la philosophie. Il a lu avec intérêt les oeuvres du philosophe Karl Popper. Ce dernier a fait une grande influence à l'esprit de Soros. Les problèmes de vie quotidienne commencent à inquiéter Soros aussi que les problèmes du bien – être financier.

En 1956 Soros déménage aux Etats Unis. Ici commence la carrière vertigineuse du banquier.

En 1979 Mister Soros a ouvert sa première fondation, « la société ouverte », à New York et sa première de l'Europe de l'est a été créée en Hongrie en 1987.

Chaque année de nouvelles fondations apparaissent. A présent il existe 25 fondations dans les pays différents. Ce sont les pays d'Europe centrale, orientale et de la CEI. En 1996 les fondations de Soros étaient ouvertes en Arménie, en Azerbaïdjan, en Mongolie et en Ouzbékistan.

La société ouverte comprend que personne n'a monopole sur la vérité et personne ne peut donner les réponses à toutes les questions. Mister Soros croit que l'Internet est prototype de la société ouverte. Soros voit la réalisation de ses projets dans l'instruction, dans la communication des gens. Il faut apprendre aux hommes à la démocratie, à mener la polémique, à résister son opinion.

Outre ses multiples articles sur les changements économiques et politiques en Europe de l'Est, George Soros est l'auteur des ouvrages tels que : *Alchimie de la Finance*, *Soros à propos de Soros*, *La crise du capitalisme global*, *La Société ouverte*, etc.

### *Questions :*

1. Quand est né Mister Soros ?
2. Comment faisait-il ses études ?
3. Combien de fondations de Soros existent – ils à présent ?
4. Pourquoi Mister Soros donne son argent à la jeunesse douée ?
5. Qu'en pensez-vous, est-ce que Mister Soros a raison de le faire pour la jeunesse douée ?

### *La France*

La France est située à l'ouest de l'Europe. Elle occupe une superficie de 551.6 km<sup>2</sup>. C'est un pays maritime, baigné par plusieurs mers : au nord par la Mer du Nord et par la Manche, à l'ouest par l'océan Atlantique et au sud par la Méditerranée. Dans la Méditerranée la France possède l'île de Corse. Elle possède de 2000 km<sup>2</sup> de frontières continentales, qui la séparent de 6 pays européens, elle possède aussi 3200 km<sup>2</sup> de côtes, qui donnent sur l'Océan Atlantique et la mer Méditerranée.

La France c'est un pays de hautes montagnes comme les Pyrénées, qui la séparent de l'Espagne, les Alpes et le Massif Central. La plus haute montagne de l'Europe c'est le Mont – Blanc, qui se trouve dans les Alpes ; son altitude est de 4500 m. La France est située dans la zone tempérée. On distingue 4 types de climats. Le domaine océanique connaît des hivers doux et pluvieux, des étés frais. Au sud le climat Méditerranéen est caractérisé par la douceur de ses hivers. Le domaine montagnard a des hivers rudes et longs. Le territoire français est arrosé par de grands fleuves tels que : la Seine, la Loire, la Garonne, le Rhône.

La France est un pays, où l'agriculture reste une activité essentielle, où la forêt et la pêche sont des ressources très importantes. On y cultive le blé et la betterave, des cultures spécialisées : la vigne, les fruits. On y fait aussi de l'élevage. En même temps la France est un pays industriel. Elle est riche en fer et en bauxite. Les industries métallurgiques, chimiques et textiles y sont très développées.

La France a des frontières communes avec la Belgique, le Luxembourg, l'Allemagne, la Suisse, l'Italie et l'Espagne. Les plus grandes villes de la France sont : Paris, Marseille, Bordeaux, Nantes, Toulon, le Havre etc.

L'industrie de la France est très développée. Les branches essentielles de son industrie sont : les constructions mécaniques, les appareils.

Lyon et Lille sont les centres de l'industrie textile. La coopération de l'Ouzbékistan et de la France dans les domaines économique et industriel est une base essentielle des rapports franco – ouzbék.

L'agriculture de ce pays est aussi développée. Elle est dotée de tracteurs, des engins mécaniques. Ses ressources sont très importantes. On y cultive la vigne, les fruits, les légumes et le blé.

L'élevage occupe une place considérable dans l'agriculture. Le progrès scientifique et technique a permis d'augmenter la rendement de toutes les cultures.

### ***Répondez aux questions :***

1. Où est située la France ?
2. Quelle est la superficie de la France ?
3. Est – ce que la France est un pays maritime ?
4. Par quelles mers est baignées la France ?
5. Quelle île possède la France ?
6. Qu'est – ce qu'on y cultive ?
7. Est – ce qu'on y fait aussi de l'élevage ?
8. Quelles sont les industries qui y sont développées ?
9. La France est – elle riche en fer et en bauxite ?
10. Est – ce qu'on pays industriel ?

### ***Paris***

Paris, capitale de la France, est une des plus grandes et plus belles villes du monde. C'est le centre politique, administratif, culturel et scientifique du pays. C'est le siège du gouvernement, des grandes administrations, des grandes écoles, des académies, des musées, des bibliothèques, etc. Il est le premier centre commercial et industriel de la France.

Paris a 36 km de tour, sa longueur de l'est à l'ouest est 12 km et sa largeur du nord au sud est 9 km. Du point de vue administratif, Paris se divise en 20 arrondissements, administrés chacun par un maire. Chaque arrondissement se divise en quatre quartiers. Chaque quartier a son commissariat de police.

Paris est une des plus vieilles du monde, elle a plus de 2000 ans. Il est célèbre par la beauté de ses parcs, de ses boulevards, de ses grandes places, de ses monuments historiques et de ses musées. Paris est riche en curiosités.

Toute l'histoire de Paris s'est formée autour de la Seine. La Seine traverse Paris et le divise en deux parties : la rive gauche et la rive droite. Les boîtes des bouquinistes font partie du charmant paysage de la Seine.

La cathédrale Notre – Dame de Paris, un des chefs – d'oeuvre de l'architecture gothique, se trouve sur l'île de la Cité. Elle a été construite il y a plus de 600 ans. Du haut de ses deux immenses tours on peut voir tout le Paris. La rive gauche est la pays des étudiants. Ici se trouve le Quartier latin que les Parisiens appellent « le cerveau de Paris ». la Sorbonne est le coeur du Quartier. Le petit collège pour 16 étudiants fondé en 1253 par Robert de Sorbon est devenu un grand centre universitaire de la France. Au centre du Quartier latin le magnifique jardin du Luxembourg offre ses frais ombrages aux étudiants. On y vient pour se reposer et admirer la Palais de Luxembourg ou siège le Conseil de la République.

Paris est après Rome la ville la plus célèbre par la beauté de ses monuments et de ses musée dont les plus importants sont : le Louvre, ancien palais des rois de France, qui est devenu un des musée les plus commus du monde entier, de belles églises comme Notre – Dame, le Panthéon (tombeaux des grands hommes de la France tens que J. – J. Rousseau, Voltaire, V.Hugo, E.Zola, A.France). Dans le Palais des Bourbons se réunit l'Assemblée nationale. Au nord – ouest, on voit les Invalides, le bâtiment construit pour les soldats – vétérans. Maintemamt c'est le musée militaire ou se trouve le tombeau de Napoléon.

La Tour Eiffel est le symbole de Paris. Elle a été costruite par l'ingénieur Gustave Eiffel en 1889. Du haut de la Tour Eiffel peut voir le panorama de Patis.

Les Champs – Elysées mènent vers une vaste et belle place, la place de la Comcorde. Au centre s'élève l'obélisque égyptien de Louxor.

Paris possède plus de 4 musées. C'est à Paris que se déroulent toutes les expositions d'art et c'est dans les 60 théâtres de la capitale qu'ont lieu toutes les grandes premières.

Si on suit l'avenue des Champs – Elysées, on arrive sur la place de l'Etoile, maintenant la place Charles de Gaulle ou les 12 avenues aboutissent à l'Arc de triomphe. Sous cet arc se trouve la tombe du Soldat inconnu avec une flamme éternelle.

La circulation dans les rues de Paris est très intense, surtout aux heures de pointe. Le moyen de transport le plus commode est le métro qui date de 1898. Le réseau du métro comprend environ 280 km.

Les melleures traditions révolutionnaires françaises sont liées a Paris qui a passé par beaucoup de révolutions.

Pendant la seconde guerre mondiale ce sont les Parisiens qui ont organisé la Résistance et ont lutté contre l'invasion nazie.

Paris est vraiment à la fois la tête et le coeur de tout le pays.

### ***Questions***

1. Quelle ville est la capitale de la France ?
2. La Seine, comment divise – t – elle Paris ?
3. Qu'est – ce qui se trouve au milieu de la Seine ?
4. Pourquoi la capitale de la France s'appelle Paris ?
5. Quand et par qui a été construite la Tour Eiffel ?
6. Quels sont les plus célèbres monuments de Paris ?
7. Qu'est – ce que c'est que la Sorbonne ?
8. Quel jardin se trouve dans le Quartier latin ?
9. Comment est la circulation dans les rues de Paris ?
10. Quel moyen de transport est le Plus commode à Paris ?

### **La politique**

La politique étrangère de la France repose sur quelques *principes* fondamentaux : droit des peuples à disposer d'eux-mêmes, respect de l'Etat de droit et coopération entre les nations. D'où ce double souci de la France de sauvegarder son indépendance nationale tout en ouvrant au développement de solidarités régionales et internationales.

Dès 1945, la *construction européenne* se trouve au coeur de la politique étrangère française. Plusieurs raisons majeures à cela : restaurer la paix et garantir la sécurité des états, consacrer la forme démocratique de gouvernement et bâtir un espace économique intégré susceptible de garantir la prospérité aux peuples européens. Dès lors, le général de Gaulle, les Présidents Pompidou, Giscard d'Estaing, Mitterrand et Chirac ne cesseront d'oeuvrer à la concrétisation et au développement de ce socle européen pour en faire une puissance économique et une enceinte politique respectée. Sur le plan économique, les efforts des « Six », puis des « Douze » et aujourd'hui des quinze Etats membres l'attestent : avec un produit national brut de 7 300 milliards de dollars en 1994, l'Union européenne égale désormais l'ensemble nord – américain et devance l'Asie.

Au niveau international, la politique étrangère de la France se comprend à l'aune du respect qu'elle porte aux buts et principes de l'*Organisation des Nations unies*. Ceux – ci sont en effet une sorte de réplique des idéaux qui sous – tendent la tradition républicaine française. Aussi, la France n'a – t elle cessé, depuis 1945, de défendre cette organisation. Confortée dans ce rôle par son

statut de membre permanent du Conseil de sécurité, instance suprême de l'ONU, la France a, notamment, participé à plusieurs des opérations de maintien de la paix que l'ONU a menées (Proche – Orient, Afrique, Cambodge, ex – Yougoslavie, etc.) et soutient son action en matière d'aide au développement.

### *L'enseignement supérieur en France*

En France il y a trois types essentiels d'enseignement supérieur : Universités, Instituts universitaires de technologie et Grandes Ecoles.

Les Grandes Ecoles sont très spécialisées. La durée des études dans les Grandes Ecoles est de 3 ou 4 ans.

Il y a cinq Ecoles normales supérieures qui forment des professeurs de l'enseignement secondaire et supérieures. Le concours d'admission y est très difficile. Les professeurs formés à l'Ecole normale supérieure à Paris sont surtout hautement appréciés. On les appelle les « normaliens ».

Les Universités forment les professeurs, les chercheurs et les praticiens. Pour être admis il faut être titulaire du baccalauréat. Dès 1968 le système universitaire français a subi de grands changements. Au lieu de 23 Universités il y a maintenant 65 Universités (13 à Paris, 52 en province).

Les plus anciennes Universités de la France sont celles de Paris (la Sorbonne), Toulouse, Grenoble, Bordeaux, Strasbourg, Lille et d'autres. Chaque Université comprend plusieurs facultés, correspondants aux cinq grands ordres d'enseignement : lettres, sciences, droit, médecine, pharmacie. Les étudiants de chaque Université passent les trois mêmes cycles d'études.

A la fin du premier cycle (2 ans) on obtient le Diplôme d'Etudes Universitaires Générales. Après la troisième année d'études l'étudiant reçoit le titre de Licencié. Il faut 4 ans pour devenir professeur de l'école secondaire. Le grade supérieur du corps enseignant c'est le professeur agrégé. Les professeurs agrégés enseignent dans les lycées et les Universités.

Pendant le 3<sup>—</sup>ième cycle (2 ans) les étudiants (ceux qui peuvent continuer leurs études) se préparent à la carrière de chercheur et soutiennent une thèse de doctorat de 3<sup>—</sup>ième cycle.

Outre cela, il existe une soutenance de thèse du doctorat d'Etat (après plusieurs années de recherche). On appelle ceux qui ont soutenu la thèse du doctorat d'Etat : docteur es lettres, docteur es sciences, docteur en médecine, docteur en droit.

Ceux qui enseignent aux écoles supérieures remplissent les fonctions suivantes : assistant, maître – assistant, maître de conférence, professeur titulaire.

## ***Répondez aux questions***

1. Quelle est la structure des établissements d'enseignement supérieur en France ?
2. Combien d'Universités on compte aujourd'hui en France ?
3. Quelles Universités sont les plus anciennes ?
4. Combien de cycles d'études comprend l'enseignement supérieur ?
5. Quels grades universitaires obtiennent les étudiants en France ?

## ***La fête du 14 juillet à Paris***

Le 14 juillet est la fête nationale de la France. C'est la fête de la République, la fête de la liberté. En 1789 le peuple français a pris la Bastille, la prison citadelle de la réaction et de l'oppression.

C'est un événement qu'on célèbre chaque année, c'est une fête nationale.

Le 14 juillet comment la veille, 13 au soir sous guirlandes aux sons des accordéons. Pour cette fête nationale.

Paris tout entier descend dans la rue. Ce n'est pas aux Champs – Elysées qu'on voit cette fête, mais dans les quartiers de 1789. la parade militaire commence, 14000 hommes marchent au pas, le 14 juillet officiel – le jour remarquable de la France.

## ***Répondez aux questions***

1. Qu'est – ce qui est le 14 juillet pour la France ?
2. En quelle année le peuple français a – t – il pris la Bastille ?
3. Qu'est – ce qui était la Bastille ?
4. Est – ce que le peuple français célèbre chaque année cette fête nationale ?

## ***L'Université de Paris, la Sorbonne***

Le centre du quartier des Ecoles est la place de la Sorbonne. Là on voit la population la plus jeune de Paris. Presque tous les passants ont de dix – huit à vingt – cinq ans. Les uns remontent le boulevard Saint – Michel, allant vers la faculté de droit, le Lycée Henri IV ; le Lycée Saint – Louis ; d'autres le descendent pour gagner la Sorbonne. Les visages français dominent, mais les types étrangers sont nombreux. Du monde entier les étudiants sont nombreux. Du monde entier les étudiants viennent suivre les cours à l'Université de Paris. A Paris les étudiants ne vivent pas dans les bâtiments de la Sorbonne, mais soit dans des familles françaises, soit à la Cité Universitaire, près du Parc Montsouris. Lé chaque pays a sa grande maison nationale où on admet

quelques étudiants français. De grands cars amènent chaque matin ces jeunes gens de la Cité Universitaire au Quartier latin. Au Quartier latin la vie de l'arrondissement est mêlée à celle des étudiants.

En 1150 était fondée l'Université de Paris, et, un siècle plus tard, Robert de Sorbon y installait le collège qui allait devenir le plus fameux du Moyen Age : la Sorbonne. Le terme d'Université, promis à une brillante fortune, signifie alors : communauté des maîtres et des étudiants. Autour du collège de la Sorbonne une foule d'autres établissements couvrirent bientôt les pentes de la montagne Sainte – Geneviève, attirant à Paris l'élite des étudiants d'Europe. L'enseignement y était dispensé suivant quatre disciplines principales : théologie, droit, médecine et arts (ou belles– lettres). Mais la Sorbonne maintenait une sorte de contrôle sur l'ensemble, jusqu'au moment où François I fonda (en 1530) le collège des Lecteurs royaux, le futur Collège de France (...) Là est l'origine de l'enseignement supérieur français.

Quant à l'enseignement secondaire, qu'on appelle aujourd'hui du second degré, il était donné surtout depuis le milieu du XVI siècle dans les collèges dirigés par les congrégations religieuses, dont la plus fameuse, au point de vue pédagogique, allait être celle des Jésuites. Ce sont eux qui, à Paris, enseignaient au collège de Clermont, appelé plus tard collège (et aujourd'hui lycée) Louis – le – Grand : Molière, Voltaire, Diderot étaient parmi leurs plus célèbres élèves. La Révolution et Napoléon organisèrent un enseignement officiel, ou d'Etat, tout en laissant subsister l'enseignement privé, qui prit le nom d'enseignement libre, nom qu'il garde encore.

Aujourd'hui il existe 70 universités (13 à Paris et 57 en Province). L'université est la forme essentielle de l'enseignement supérieur en France. Avec la loi d'orientation de l'enseignement supérieur de 1968 les facultés sont remplacées d'abord par les unités d'enseignement et de recherche (UER), ensuite par les unités de formation et de recherche (UFR), qui groupent les disciplines issues de différentes facultés. Ainsi les universités sont pluridisciplinaires. Elles peuvent correspondre aux anciennes facultés (droit, sciences), aux disciplines (anglais, droit public), aux thèmes d'enseignement (science, environnement, science de la société) ou aux niveaux d'études (premier cycle).

Par exemple, Paris I (Panthéon – Sorbonne) comprend : sciences économiques, humaines, juridiques, politiques, langue ; Paris 5 comprend : sciences bio – médicales, psychologiques, sociales. Il faut y ajouter encore la technologie, l'éducation physique et sportive. Paris 8 (Paris – Vincennes) groupe les sciences humaines en liaison avec les enseignements on peut entrer sans avoir le baccalauréat, ou, comme on dit couramment, le bac.

## ***Questions :***

1. Comment la structure des universités a – t – elle changé avec la loi d'orientation de 1968 ?
2. Pourquoi dit – on que les universités sont pluridisciplinaires ?
3. Quelle est la différence entre une ancienne faculté et une nouvelle unité d'enseignement et de recherche ?
4. Comment peut – on expliquer le fait qu'il existe aujourd'hui un grand nombre d'universités en France et, notamment, à Paris ?
5. Qu 'y a – t – il de particulier dans la structure de l'université, Paris I ?

## **Les savants français**

Par les découvertes et les inventions des ses savants la France a contribué largement au progrès des sciences modernes et au bien—être de l'humanité.

René Descartes (1596 — 1650), philosophe et physicien, découvre la géométrie analytique. Blaise Pascal (1623 — 1662), physicien et écrivain de génie, invente une machine à calculer. Laplas (1749 — 1827) a donné son ouvrage sur les mouvements, la forme et la construction des corps célestes.

En physique et en chimie les savants français ont également joué un grand rôle. Denis Papin (1647 — 1714) est l'un des premiers à démontrer la force élastique de la vapeur. Ampère (1775 — 1836) établit les lois de l'électromagnétisme.

Les travaux de Pierre (1859 — 1906) et de Marie (1867 — 1934) Curie ont donné le radium et ceux de Frédéric et Irène Joliot—Curie – la radio—activité artificielle.

Les inventions des frères Lumière ont rendu possible la cinématographie et la photographie en couleurs. Lavoisier (1743 — 1836) est l'auteur d'une nomenclature chimique simple et claire. Il a prouvé que l'air est composé de deux éléments : l'oxygène et l'azote.

Les découvertes de Louis Pasteur (1822 — 1895) ont été utiles à la médecine, à la chirurgie, à l'hygiène et à l'industrie.

Dans les autres sciences naturelles et médicales on retrouve beaucoup de noms célèbres. Ce sont : Marcelin Berthelot (1827 — 1907), fondateur de la thermochimie, Lamarck (1744 — 1829), un des créateurs de la biologie, Cuvier (1769 — 1832), grand paléontologiste, et d'autres.

Louis Braille (1809 — 1852) a inventé un système d'écriture pour les aveugles.

L'ingénieur Eiffel (1832 — 1923) a construit la fameuse tour en fer qui porte son nom.

## Questions :

1. René Descartes, quelle découverte a – t – il fait ?
2. Qui a inventé la machine à calculer ?
3. Par qui ont été établies les lois de l'électromagnétisme ?
4. A qui décerne – t – on le Prix Nobel ?
5. Qui offre aux lauréats le diplôme et la grande médaille d'or ?

## Société France – Ouzbékistan

Les relations diplomatiques entre la France et l'Ouzbékistan ont une longue histoire. Les relations continuent de se développer depuis l'Indépendance. L'année 1994 a été marquée d'un événement considérable, la visite du Président de la République et de Mme Mitterrand. L'Alliance française a été ouverte le 18 juin 1992. la visite d'Etat en France du Président Karimov a eu lieu en 1993. cette visite a permis de progresser sensiblement dans les domaines économiques et politiques. L'année 1995 le début de réalisation des contrats Thomson ( modernisation de l'aide à la navigation aérienne) et Technipe ( raffinerie de Boukhara). L'Ambassade de l'Ouzbékistan à Paris a été ouverte au début de juillet 1994, ce qui devrait contribuer à une meilleure connaissance, par nos milieux économiques, nos médias, de ce pays, de sa culture, de sa riche histoire, de ses ressources, de ses perspectives du développement, de ses réformes économiques.

L'Ambassade de la France abrite le bâtiment de l'Institution Sainte – Marie, qui accueillait les jeunes filles bien nées de la bourgeoisie russe.

L'Institut Français d'Etudes sur l'Asie centrale ( IFEAC), à vocation régionale, reçoit du début 1995 ses premiers chercheurs.

Les Alliances Françaises ont été découvertes à Tachkent et à Samarcande.

L'année 1995 était riche en événements culturels avec le 600<sup>e</sup> anniversaire d'Oulougbeïg riche de mesures destinées à accélérer sans thérapie de choc les réformes économiques, riche enfin d'une paix précieuse dans un environnement régional marqué par les conflits.

L'année 1996 est marquée par la célébration de Timour, grand conquérant, grand mécène.

*Le premier Ambassadeur de la France en  
Ouzbékistan Jean – Paul Véziant  
Bulletin de l'Association France – Ouzbékistan  
le 5 février 1995*

## Questions :

1. Quand a été fondée l'Alliance Française ?
2. Ou se trouve l'Ambassade de la France ?
3. Qui était le premier Ambassadeur de la France en Ouzbékistan ?
4. Qui est à présent l'ambassadeur de la France en Ouzbékistan ?
5. Qu'est — ce que c'est que le BCLE ?

## La Radio et la Télévision

**La Radio et la Télévision** sont nationalisées, c'est un monopole d'Etat. **La Télévision ( la T.V. )** a pris une très grande importance dans la vie française. La télévision française est présentée par six chaînes nationales : deux chaînes du service public France 2 (**F 2**) et France (**F 3**) et trois chaînes privées.

**Les Radios** nationales sont **France – Culture** ( programme culturel et éducatif, émissions scolaires) ; **France – Inter** ( informations, commentaire, chansons, etc.) ; **France – Musique** ( musique classique et moderne) et trois radios commerciales ( publicitaires) : **Europe – 1** ; **Radio – Monte – Carlo ( R.M.C. )** et **Radio – Télévision Luxembourgeoise ( R.T.L.)** **Radio – France Internationale (R.F.I.)** est une société nationale indépendante depuis 1986. Radio – France Internationale émet pour les francophones vivant à l'étranger. Il y a d'autres stations de radio et de T.V. privées.

## La littérature française

La littérature française est une des plus riches littératures du monde. Les écrivains classiques français ont apporté une contribution inappréciable à la trésorerie de la littérature mondiale et leurs oeuvres littéraires sont bien connues par les lecteurs russes.

La France est le pays de grands écrivains et poètes.

Le XVI siècle est l'époque de la Renaissance en France. L'écrivain le plus célèbre de cette époque est François Rabelais (1494 — 1553), auteur du fameux roman « Gargantua et Pantagruel ».

Le XVII siècle est l'époque de grands classiques français : Corneille, Racine, Molière.

**Molière** (1622 — 1673) – fonde à Paris l'illustre Théâtre et compose lui – même des pièces pour sa troupe. Il crée la comédie française : Ses comédies les plus célèbres sont : « L'Etourdi », « Les Précieuses Ridicules », « L'Ecole des Femmes », « L'Avare », « Tartuffe », « Le Bourgeois Gentilhomme », « Le Misanthrope », « Le Médecin imaginaire » et beaucoup d'autres.

Dans ses comédies Molière nous offre un vaste tableau de la France du XVII<sup>e</sup> siècle étonnant de couleurs et de vie. Il a montré des types éternels : des orgueilleux, des sots, des avares, des méchants, des égoïstes de tous les temps et de toutes les époques.

Le XVIII<sup>e</sup> siècle est l'époque des écrivains – penseurs, des philosophes et des savants. Les écrivains les plus célèbres de cette époque sont : Voltaire (1694 — 1778), Jean – Jacques Rousseau (1712 — 1778), Montesquieu (1689 — 1755), Diderot (1713 — 1784), Beaumarchais (1732 — 1799).

Le XIX<sup>e</sup> siècle est une période très riche en couleurs. Beaucoup d'écrivains de génie créent leurs chefs – d'œuvre à cette époque – là. Ce sont :

**Victor Hugo** (1802 — 1885) – une des gloires de la littérature française, grand poète et romancier. Grande humaniste, il a lutté toute sa vie pour le bonheur du peuple, pour la paix, la liberté et la démocratie. Les plus grands romans de V.Hugo sont : « Notre – Dame de Paris », « Les Misérables », « L'Homme qui rit », « Quatre – vingt – treize ».

**Honoré de Balzac** (1799 — 1850). « La Comédie Humaine » — tel est le titre des œuvres de Balzac. Balzac est le père du réalisme français. Il est avec Shakespeare, Molière, Dostoïevski, le plus grand connaisseur d'âmes. « J'ai plus appris grâce à Balzac, que dans tous les livres des historiens, économistes et statisticiens professionnels pris ensemble » (Engels).

**Pierre – Jean de Béranger** (1780 – 1857), le célèbre poète – chansonnier français. Son inspiration patriotique, politique, philosophique et sociale était toujours en contact avec l'homme simple. Karl Marx a donné à Béranger les épithètes d'« immortel » et de « grand ». En Russie il était estimé par les démocrates révolutionnaires. Béranger a dit que Béranger était « un grand et véritable poète français ».

**Jules Verne** (1826 — 1905) – est célèbre dans le monde entier, traduit dans la plupart des langues (104 romans). Véritable fondateur de la « science – fiction », il est très profondément imprégné des idées les plus modernes de son temps.

**Anatole France** (1844—1924) est un des écrivains les plus remarquables de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.

La littérature contemporaine compte beaucoup de grands écrivains :

**Romain Rolland** – est un des plus grands écrivains réalistes du XX<sup>e</sup> siècle. Ses romans les plus connus sont : « Jean – Christophe », « Colas Brugnon », « L'Âme enchantée ». Il était en correspondance avec Léon Tolstoï, était lié d'amitié avec M.Gorki. R.Rolland luttait pour la paix, pour la liberté et la vie meilleure des hommes du monde.

**Henri Barbusse** (1873 — 1935) – écrivain pacifiste, luttait contre la guerre. « Le Feu ».

**Antoine de Saint – Exupéry** (1900 – 1944), aviateur, pilote de ligne et de guerre, philosophe et poète, il est l'un des plus grands écrivains de la France du XX<sup>e</sup> siècle, il est aussi l'un des écrivains les plus traduits du monde.

Agir pour unir les hommes, affronter, s'il le faut, les plus grands dangers et même la mort au nom des relations humaines, telle est la pensée cruciale de la philosophie de l'écrivain.

Ses oeuvres sont : « Courrier du Sud », « Terre des Hommes », « Pilote de Guerre », « Vol de nuit », « Le Petit Prince ».

**Robert Merle** (1908). Pacifiste et partisan de l'humanisme luttant contre la guerre « Week – end à Zuydcoote », « La Mort est mon métier », « Un animal doué de raison » (1967).

**André Maurois** (1885 – 1967) est l'un des écrivains les plus lus et les plus connus en France et au monde. La gloire et la valeur sont attachées à ses biographies romancées « Tourguénev », « George Sand », « Victor Hugo », « Les trois Dumas » et d'autres.

**Maurice Druon** (1918) – grand romancier, essayiste, auteur dramatique. En 1940 Druon a participé aux combats contre les troupes nazies. Trilogie « Les Grandes familles », six romans de la série « Les Rois maudits » et beaucoup d'autres romans.

## La Francophonie

Le mot « francophonie » a été employé pour la première fois en 1880 par le géographe français Onésime Reclus (1837—1916), qui étudiait principalement la France et l'Afrique du Nord. Il eut bientôt l'idée de classer les habitants de la planète en fonction de la langue qu'ils parlaient dans leur vie quotidienne et dans leurs relations sociales. C'est en 1968 que le mot ' francophonie ' est entré dans le dictionnaire, recevant deux acceptions principales :

- Le fait de parler français ;
- Communauté des peuples francophones (France, Belgique, Suisse, Canada, Algérie etc)

La francophonie constitue un espace linguistique et littéraire qui dépasse considérablement les frontières de l'hexagone. Depuis 1945, et plus encore depuis la décolonisation, la langue française n'est plus la propriété exclusive des Français ; bien plus, cette langue réputée pour son caractère « universel » montre aujourd'hui son aptitude à exprimer des différences, voir, comme au Québec, à affirmer des identités. La francophonie, comprise comme une communauté de cultures diverses unies par la langue, est devenue une réalité.

En Europe les pays de langue française sont la France, la Wallonie (région belge), le Luxembourg, la Suisse romande, la majeure partie de la Vallée

d'Aostz, la principauté de Monaco, les Iles anglo ) normandes : au total, environ 60 millions de francophones.

En Amérique il faut tout d'abord citer le Canada (province de Québec) ; aux Etats – Unis on estime à 1 million les Franco – américains ; à Ha^ti les habitants parlent un créole français.

En Afrique, après la décolonisation, le Maroc, la Tunisie, l'Algérie, les jeunes Républiques de l'Afrique noire d'expression française ont conservé au français une place éminente.

Le français est reconnu comme langue officielle au Bénin, en Côte – d'Ivoire, au Gabon, au Burkina – Faso, au Mali, au Niger, en République Centrafricaine, au Sénégal, au Congo, au Togo et au Zaïre. Madagascar a fait du malgache sa langue officielle à côté du français largement utilisé dans les affaires publiques. La Mauritanie et le Tchad, les Comores et Djibouti ont l'arabe et le français comme langues officielles. Le Cameroun reconnaît le français et l'anglais comme langues officielles. Dans l'Océan indien le français est la langue de l'Ile de Maurice et des DOM—TOM (Départements et Territoires d'Outre – mer). Quant à l'Asie, le français reste langue d'enseignement.

Le français conserve à juste titre un rôle très important comme langue de culture et de formation de l'esprit, comme langue d'accès aux sciences et aux techniques d'aujourd'hui, comme langue de commerce international

### **Questions :**

1. Quand et par qui a été employé le mot francophonie ?
2. Quelles sont les acceptions de ce mot ?
3. Quels sont les pays francophones ?
4. Pourquoi peut – on affirmer à juste titre que le rôle du français dans le monde est très important?

### **Le début mondial du musée de Noukous**

En France a eu lieu l'exposition des oeuvres d'Art des Karakalpaks. L'exposition des oeuvres de la collection du musée de Noukous s'est tenue dans la ville française de Caen. Cette exposition a été organisée sous le patronage du Président ouzbek Islam Karimov et du son homologue français Jacques Chirac. Cette exposition a intéressé les Français et a suscité beaucoup d'articles intéressants dans la presse. Le journal américain « New York Times » a publié aussi un article abordant le sujet.

L'article de Stephan Kinzer portait le titre « Le trésor frappant dans le désert lointain ». le musée de Noukous est devenu la Mecque pour les visiteurs étrangers » a écrit l'auteur de cet article. Ici se trouve une grande

collection des peintres d'avant – garde russe dont les amateurs occidentaux de la peinture ne connaissaient rien. Le journaliste cite l'opinion du professeur de l'Université à New York Charlotte Douglass qui a souligné que « la plupart des objets de cette collection était un vrai trésor ». elle a dit qu'à Nougous habitaient beaucoup de grands peintres qui étaient inconnus. Parmi les découvreurs de cette collection de Nougous Kinzer nomme l'Ambassadeur de la France en Ouzbékistan Jean – Claude Richard qui voyageait beaucoup à travers notre pays. Quand il est entré la première fois dans ce musée, il était frappé par cette collection. Monsieur J .C.Richard a invité les spécialistes du Louvre pour préparer cette exposition. Les collaborateurs du musée de Caen ont répondu les premiers et ils ont pris en charge tous les frais des dépenses à cette exposition

### **Questions à répondre :**

1. Qui a découvert le premier le musée des Beaux Art de Nougous ?
2. Qui est venu pour apprécier cette collection à Nougous ?
3. Qui a aidé à exposer les tableaux en France ?
4. Quelle ville a montré cette collection ?
5. Qui a décrit cette exposition dans la presse américaine ?

### ***Chronologie politique française***

**14 juillet 1789** : Prise de la Bastille

**26 août 1789** : Déclaration des droits de l'homme et du citoyen

**21 septembre 1792** : Proclamation de la République

**septembre 1792 – octobre 1795** : La Convention

**octobre 1795 – novembre 1799** : La Directoire

**9 novembre 1799 (18 brumaire)** : Coup d'Etat de Bonaparte. Le Consulat

**2 décembre 1804** : Napoléon 1<sup>er</sup> est sacré empereur des Français

**1814** : Abdication de Napoléon. Restauration des Bourbons

**4 juin 1814** : Charte constitutionnelle (monarchie limitée)

**20 juin – 22 juin 1815** : Retour de napoléon (« les Cent – Jours »)

**1815 – 1824** : Règne de Louis XVIII

**1824 – 1830** : Règne de Charles X ( le « roi ultra »)

**27 – 28 – 29 juillet 1830** : Les « Trois Glorieuses » — abdication de Charles X

**1830 – 1848** : Règne de Louis – Philippe d'Orléans, « roi des Français »

**24 février 1848** : Révolution, proclamation de la Seconde République. Instauration du suffrage universel (pour les hommes). Drapeau tricolore

**10 décembre 1848** : Election de Louis Napoléon Bonaparte à la présidence de la république

**2 décembre 1852** : Proclamation du Second Empire ( Napoléon III)

**1870 – 1871** : Guerre franco – allemande. Défaite de Sedan.  
**4 septembre 1870** : Proclamation de la République  
**26 mars – 28 mai 1871** : Commune de Paris  
**1875** : Lois constitutionnelles de la IIIe République  
**1881 – 1882** : Décrets sur l'école primaire laïque, gratuite et obligatoire ( Jules Ferry)  
**1894 – 1899** : l’Affaire Dreyfus  
**9 décembre 1905** : Séparation de l’Eglise et de l’Etat  
**3 août 1914** : Déclaration de guerre  
**11 novembre 1918** : Armistice  
**6 février 1934** : Manifestation des Ligues d’extrême droite à Paris  
**1936 – 1938** : Front populaire – Léon Blum, chef du gouvernement  
**3 septembre 1939** : Déclaration de guerre  
**18 juin 1940** : Appel du général de Gaulle sur radio – Londres  
**25 juin 1940** : Instauration de l’Etat Français (« Travail, Famille, Patrie »).  
 Le maréchal Pétain, chef de l’Etat  
**8 mai 1945** :Capitulation du IIIe Reich  
**16 juin 1946** : Discours de Bayeux (général de Gaulle)  
**27 octobre 1946** : Installation de la IVe République  
**Janvier – décembre 1952** : Antoine Pinay, Président du Conseil  
**Juin 1954 – février 1955** : Pierre Mendès – France, Président du Conseil  
**7 mai 1954** : Défaite de Diên Biên Phu, en Indochine  
**25 mars 1957** : Signature du traité de Rome créant le Marché commun européen  
**13 mai 1958** : Putsch militaire à Alger  
**3 juin 1958** : Lois des pleins pouvoirs accordés à de Gaulle  
**4 octobre 1958** : Le général de Gaulle fonde la Ve République  
**1962** : Fin de la Guerre d’Algérie ( Accords d’Evian)  
**1965** : De Gaulle est élu au suffrage universel direct  
**1968** : Les « événements » de mai (révolte étudiante et ouvrière)  
**1969** :Echec du référendum sur la régionalisation : démission de Gaulle.  
 Election de Georges Pompidou à la présidence de la République  
**1974** : Mort de Pompidou. Election de Valéry Giscard d’Estaing à la présidence de la République  
**10 mai 1981** : Election de François Mitterrand à la présidence de la République  
**16 mars 1986** : succès de la droite aux élections législatives. Jacques Chirac est nommé Premier ministre

# VOCABULAIRE

A	
<p>abonnir — улучшать  agence — агентство  ambassade — посольство  ambiance — окружающая среда  amitié — дружба  amour — любовь  apprendre — учиться  appréciation — оценка  après – demain — послезавтра  aptitude — способность</p> <p>argent — серебро, деньги  armistice — перемирие</p>	<p>l'année — год  arrêter — останавливать  artifice — хитрость  ascension — восхождение  assistance — помощь  attachement — привязанность  attendre — ждать  aujourd'hui — сегодня  anniversaire — годовщина  autobus — автобус  avancé — аванс  avenir — будущее  affaire — дело</p>
B	
<p>baigner — купать</p> <p>baiser — поцелуй  baisse — снижение</p> <p>banal — обыкновенный  bande — полоса  banlieue — пригород  bataille — битва</p>	<p>batailler — воевать  beaucoup — много  belles – lettres —  художественная литература  bien — польза  bienvenu — желанный  biplace — двухместный  blanc — белый  butin — добыча</p>
C	
<p>cabane — хижина  cadence — размер  cadet — младший  caissier — кассир  calcul — расчёт  cargaison — груз  cas — случай  casse – cou — опасное место  causer — причинять  cautionnement — залог  célèbre — знаменитый  central — главный  changer — заменять</p>	<p>cinq — пять  cœur сердце  collaboration —  сотрудничество  collection — собрание  colossal — огромный  commande — заказ  comme — как  commencer — начинать  commerce — торговля  comparaison — сравнение  conclure — заключать  connaissance — знание</p>

chaque—каждый chéri—любимый	contact—контакт conversation—беседа correspondre—сообщать culture—культура citoyen – гражданин
<b>D</b>	
dangereux—опасный dans—в, на, по date—дата débat—спор débit—сбыт décadence—упадок décéder — решать déchet—ущерб décision—решение	difficulté—трудность diriger—направлять dix—десять domaine—владение douane—таможня droit—правый dru—частый durable—прочный décorer – награждать developper — развиваться
<b>E</b>	
eau — вода ébouilem — обвал économe—экономный effet—результат embarrasser—мешать emblème—эмблема encerclement—окружность encourager—поощрять énergie—сила	esprit—ум espoir—надежда être—быть exercice—упражнение elections – выборы élire – выбирать Etat – государство étranger – иностранный échange – обмен écrivain — писатель
<b>F</b>	
faim—голод faire—делать fait—дело famille—семья fatigue—усталый	fille—дочь fleur—цветок flot—волна  fonder — основывать
<b>G</b>	
gage—залог gagner—зарабатывать gloire—слава	grave—важный guerre—война gueux—нищий

gratification—награда	
<b>Н</b>	
habile—ловкий habitant—житель haut—высокий  heureux—счастливый hostilité—вражда	huit—восемь humanisme—гуманизм hymne—гимн habiter—жить l'honneur — честь
<b>И</b>	
ici—здесь île—остров il—он illégitime—незаконный image—картина importer—быть важным indignation—возмущение	information—сведение ingénieur—инженер intègre—честный interrogation—вопрос issue—выход important — важный
<b>Ж</b>	
jour—день juger—судить juriste—юрист	juste—справедливый jouer – играть joyeuse — весёлый
<b>К</b>	
kilomètre—километр kopeck—копейка kyrielle—множество	
<b>Л</b>	
laisser—passer—пропуск les—они lettre—буква leur—их lien—связь	littérature—литература livre—книжка localité—местность lumière—свет
<b>М</b>	
maison—дом mai—май mais—но manquer—ошибаться	ménage—домашнее хозяйство mer—море mine—вид

marché—рынок mardi—вторник mémoire—память	musée—музей membre – член menac – угроза monde — народ
<b>N</b>	
nation—нация nature—природа netteté—чистота niveau—уровень nom—имя	notre—наш nous—мы nouveau—новый nuit—ночь nutrition—питание
<b>O</b>	
obligation—долг occuper—занимать océan—океан oeuvre—дело  opinion—мнение organe—орган	organisation—устройство ouest—запад ou—да ouvrir—открывать oxygène—кислород ordre — порядок
<b>P</b>	
paix—мир papier—бумага parage—место paraître—показывать parce que—потому что parler—говорить part—часть parti—решение partir—уезжать patrie—родина penser—думать perspective—перспектива peu—мало petit—малый	prendre—брать prix—цена problème—проблема produire—производить place—место plus—более positif—положительный posséder—обладать pouvoir (m) —власть proposition—предложение prendre part à – участвовать pouvoir –мочь profonde — глубокий
<b>Q</b>	
quand—когда que—который	question—вопрос quote—part—доля

<b>R</b>	
<p> race—раса  raisonnement—рассуждение  réaliser—осуществлять  recevoir—получать  référer—докладывать  remise—вручение  rencontre—встреча  repos—отдых  reponse—ответ </p>	<p> représentant—представитель    réprouver—отвергать  réussir—иметь успех  rien—ничего  rustique—сельский  recevoir – получать  représenter — представлять </p>
<b>S</b>	
<p> saison—время года  salaire—заработная плата  samedi—суббота  santé—здоровье  savoir—знать  science—наука  séance—заседание  sens—чувство  septembre—сентябрь </p>	<p> servir—служить  si—если  souffrance—страдание  soviet—совет  système—система  soutenir – поддерживать  sécurité – безопасность  situation – положение  supérieure — высший </p>
<b>T</b>	
<p> tâche—задание  tard—поздно  temps—время  tentative—попытка  territoire—территория  tête—голова </p>	<p> totalité—совокупность  touriste—турист  tout—весь  trafic—торговля  travailler—работать  terminer — заканчивать </p>
<b>U</b>	
<p> ultime—последний  un—один  unifié—объединённый </p>	<p> unisson—согласие  union—союз  utile—полезный </p>
<b>V</b>	
<p> vacant—свободный  valeur—стоимость  vendredi—пятница  venir—приходить  vérité—правда  ville—город </p>	<p> violer—нарушать  visite—посещение  votre—ваш  voyage—путешествие  vouloir — хотеть </p>

W	
wagon—вагон	
watt—ватт	
X	
xylophone—ксилофон	
Y	
yeux—глаза	
Z	
zèle—рвение	zone—зона
zéro—нуль	zoologie—зоология

## Bibliographie

1. V.N. Parféniev. « La langue de la presse ». Минск «Высшая школа». 1982.
2. La Constitution de la République de l'Ouzbékistan, Tachkent. «Ouzbékistan». 1992.
3. H.Fontenay. « La bonne correspondance ». Fernand Nathan – Paris, 1966.
4. Evelyne Bérard, Yves Canier, Christian Lavenne. « Tempo 1,2 » méthode de français ». les Editions Didier, 1996.
5. Н. В. Бодко, Л. Я. Косикова. « Пособие по корреспонденции » «Французский язык ». Москва. « Наука ». 1990.
6. французского языка. Издательство «Высшая школа ». Москва. 1972.
7. К. И. Масленникова. Пособие по общественно 6 политической лексике К. А. Ганшина « Dictionnaire Français – Russe ».
8. Karimov Islam. L'Ouzbékistan à la veille du XXI siècle : les menaces à la sécurité, les conditions de la stabilité et les garanties du progrès, Tachkent, Ouzbékistan. 1997.
9. Présentation de l'institut français d'Etudes sur l'Asie centrale, septembre, 2001. (brochure disponible à l'IFSAE
10. Мурадова Л. 60 устных тем по французскому языку. Москва : Айрис. 1999.
11. Mustaqillik : izohli ilmiy—ommabob lugʻat. Toshkent. Sharq. 2000.
12. Масленникова. Пособие по общественно – политической лексике. Москва.

## Table des matières

Kirish.....	3
1. UN PEU D'HISTOIRE DE L'OUZBEKISTAN.....	4
2. L'histoire de l'Ouzbékistan.....	5
3. Le 1 <sup>er</sup> septembre— Journée de l'Indépendance.....	5
4. Le drapeau national de la République d'Ouzbékistan.....	6
5. La Constitution de la République d'Ouzbékistan.....	7
6. La biographie du Président de la République d'Ouzbékistan Islam Karimov Islam Karimov.....	8
7. L'Ouzbekistan à la veille du XXI <sup>e</sup> siècle : les menaces à la sécurité, les conditions de la stabilité et les garanties du progrès.....	10
8. Présentation du livre d'Islam Karimov à Ankara.....	11
9. Relation économiques internationales .....	12
10. La situation géograpgique de l' Ouzbékistan.....	12
11. L'Ouzbékistan et son écologie.....	14
12. Enseignement en Ouzbékistan .....	14
13. La langue officielle a 18 ans .....	15
14. Les nouvelles étapes de la coopération entre l'Ouzbékistan et la France....	16
15. La Presse .....	17
16. La fondation Oumid soutient la jeunesse douée .....	18
17. Ma famille .....	19
18. Tachkent.....	19
19. Samarkand – Lyon villes jumelées .....	20
20. Theatre.....	21
21. Amir Temur .....	22
22. 660 <sup>e</sup> anniversaire d'Amir Timour.....	22
23. Alicher Navoi (1441—1501).....	23
24. Mirzo Oulougбек et son apport à la civilisation mondiale.....	24
25. Les vols cosmiques.....	25
26. Le 24 octobre – la journée de l'ONU.....	25
27. Le générateur international des idées.....	26
28. La fondation Soros .....	27
29. La France.....	28
30. Paris.....	29
31. La politique.....	31
32. L'enseignement supérieur en France.....	32
33. La fête du 14 juillet à Paris.....	33
34. L'Université de Paris, la Sorbonne.....	33
35. Les savants français.....	35

36. Société France – Ouzbékistan.....	36
37. La Radio et la Télévision.....	37
38. La littérature française.....	37
39. La Francophonie.....	39
40. Le début mondial du musée de Noukous.....	40
41. Chronologie politique française.....	41
VOCABULAIRE.....	43
Bibliographie.....	48

**R. Qodirova**

**FRANSUZ TILIDA**

**« TOPIC »**  
*uslubiy qo‘llanma*

**Muharrir  
Dizayner**

**L. Baxranov  
B.Gafurova**

**Bosishga ruxsat etildi 05.11.2007. Qog‘oz bichimi 60x84  $\frac{1}{16}$ .**

**Hisob-nashr tabog‘i 3.25. b.t. Adadi 100. Buyurtma № 261**

**“IQTISOD-MOLIYA” nashriyoti, 700084, Toshkent, Kichik halqa  
yo‘li ko‘chasi, 7-uy**

**Toshkent Moliya instituti bosmaxonasida rizografiya usulida chop  
etildi.**

**700084, Toshkent, Kichik halqa yo‘li ko‘chasi, 7-uy**

